



# PERLAS Y CUEVAS

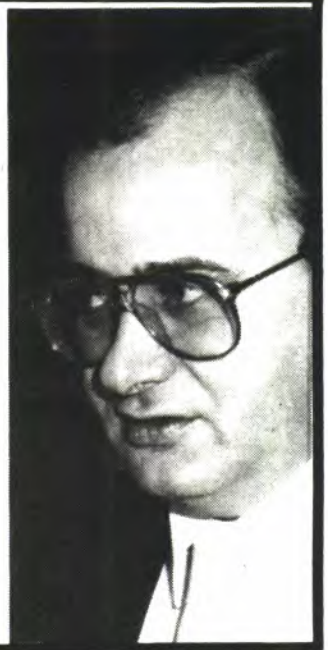
792

MANACOR, 14 - 27 Setiembre 1991



Director: Rafael Ferrer Massanet

SEGUN JUAN VERGER, PRESIDENT DEL CONSELL, ORQUIDEA PODRIA TENER DOS FABRICAS: UNA EN MONTUIRI Y OTRA EN MANACOR



## DE OCTUBRE A ENERO, POSIBLE CIERRE DE LA CARRETERA DE PORTO CRISTO



FOTO: VICENTE CASTRO (QUICK)

## XII SEMANA DEL TURISTA DE LA BAHIA DE CALA MILLOR Y CALA BONA

QUE SE CELEBRARÁ DEL 23 AL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1991



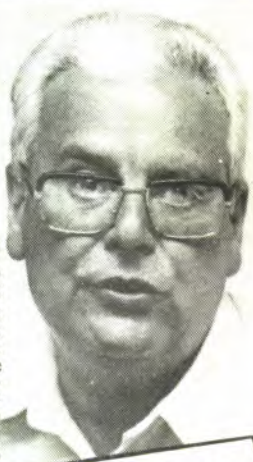
EN PAGINAS CENTRALES

## EL CONDE DE BARCELONA EN PERLAS MAJORICA



FOTO: ANTONIO FORTEZA

FOTO: JOSE LUIS



C. MUÑOZ BETEMPS

SIGUE EL SERIAL

# 1937

EN MANACOR

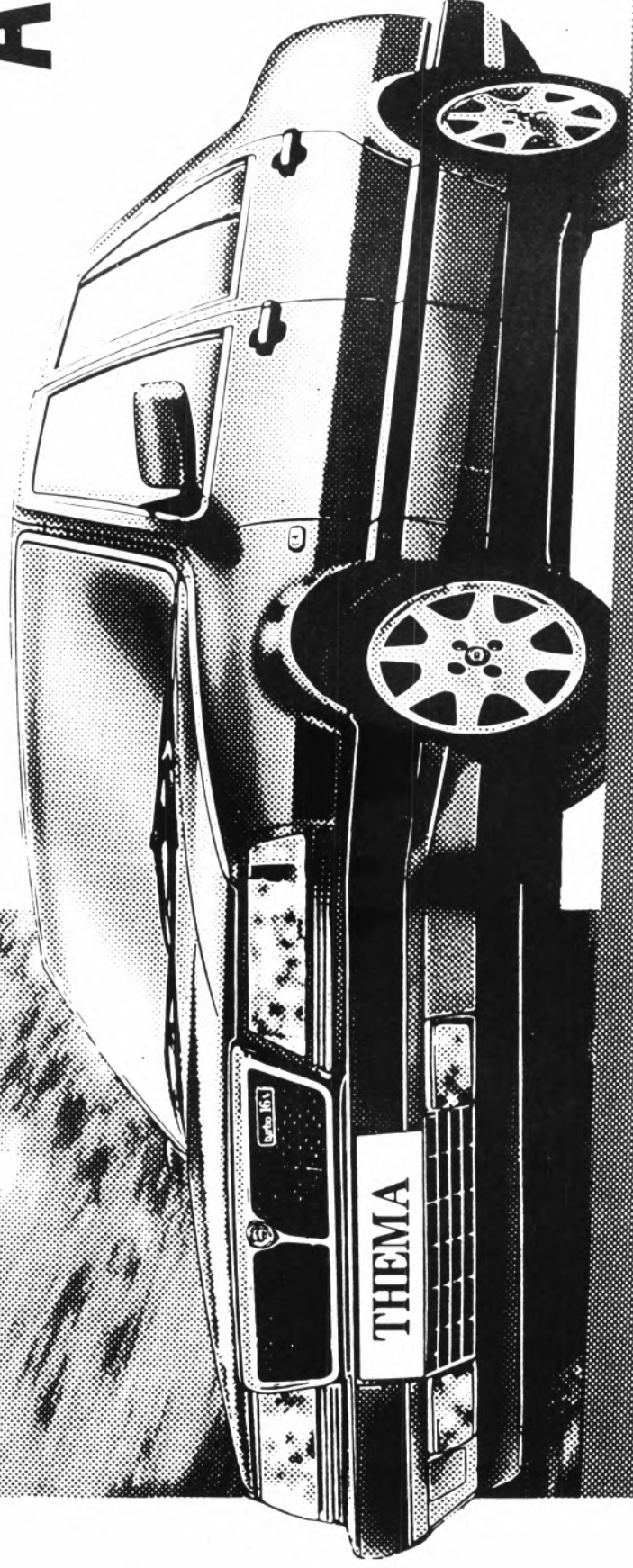
● INFORME URGENTE ●

## LA DROGA Y LOS ESCOLARES



# LANCIA THEMA

## ALTA DEFINICION AUTOMOVILISTICA



GAMA	2.0 ie	2.0 ie 16v	TURBO 2.0 ie 16v	TURBO DIESEL
CC.	1995	1995	1995	2499
CV.	120	150	185	118

desde 3.250.000 RVR, I.V.A. incluido



LA DIFERENCIA DE VIAJAR EN LANCIA

---

## MOTOR MANACOR S.L.

Exposición y venta: Vía Portugal, 1. Tel: 843409-843426.

---

## JUAN VERGER, PRESIDENTE DEL CONSELL INSULAR

### «EM CONSTA QUE LES «PERLES» VENDRAN A MONTUIRI, PERQUE HE PARLAT AMB L'EMPRESA»

• «Com a montuirers hem de lluitar perque part o totes les «Perlas Orquídea» venguin aquí». • «Segurament seran dues fàbriques; una a Montuiri i l'altra a Manacor».

El president del Consell Insular de Mallorca, Juan Verger, ha sido entrevistado en el número de setiembre de la revista «Bona Pau» de Montuiri. De la interesante entrevista, realizada por Francesca Gomila, que aparece en las páginas 4 y 5 de la por tantos conceptos estimada publicación montuirense, nos permitimos reproducir los fragmentos que hacen referencia directa a cuestiones de Manacor, como el tema de la autovía y el de Perlas Orquídea.

—«Avui no és com fa vint anys —dice el señor Verger— que tothom vivia del camp. S'han de cercar altres solucions: indústries, tallers, comerços, restaurants i sobretot bones comunicacions. En el moment que hi hagi bones carreteres serà quan els ajuntaments del Pla tendran un poc de vida.

—Però, ¿no es parla de fer una autopista que pugui enllaçar part de la costa?»

—El pla no està definit, ni molt manco. Està en projecte l'autopista o autovía fins a Manacor. Hi ha gent que diu que passi per Lluçmajor, però jo crec que és un disbarat, perquè l'autovía ha de passar per allà on passa ara l'actual carretera de Manacor. Però s'està discutint. La configuració perifèrica de l'illa, via de cintura, per dir-ho de qualque manera, està totalment descartada. Serà una configuració radial que partirà de Palma a Alcúdia, Palma-Manacor (aquesta, autovía) i Palma-Lluçmajor, possiblement un carril. Però de moment aquesta gran idea, que hi havia, de fer un anell a Mallorca, per la costa, no.

—Sobre el tema de «Perles Orquídea» ¿què hi pot dir en Joan Verger?

—Pens que seria bo i desitjable que com més prest millor es començàs a construir la fàbrica. I la meva opinió és que es farà una fàbrica de perles a Montuiri. És possible que també n'hi hagi una a Manacor, crec que sí. Segurament seran dues fàbriques: una a Montuiri i l'altra a Manacor. Em consta, per altra part, que estan en discussions l'Ajuntament de Manacor i la gent que fa feina allà perquè, és clar, és un problema per a la pròpia empresa haver de traslladar-se. Ara bé, nosaltres, com a montuirers, hem de lluitar perquè part o totes les «Perles Orquídea» venguin aquí. És un sistema de crear 20 ò 30 llocs de feina i cercar un remei a la difícil situació actual de l'agricultura. És cert que ens agradaria veure-ho tot verd, però també



som els primers que volem anar en cotxe i tenir una feina segura. Em consta que les «Perles» vendran a Montuiri, perquè he parlat amb l'empresa».

Hasta aquí las declaraciones del presidente del Consell, Juan Verger, a la revista «Bona Pau».



JAUME RAMIS, dibuixant, que se ha radicado en Madrid donde sus dibujos alcanzan muy buena acogida en medios comerciales y de comunicación.

MIGUEL NICOLAU Y JUAN SOLER, que acaban de conseguir el primer puesto en el concurso de pintura organizado por la Asociación «Verge de Lluc».

ANTONI PENYAFORT, que ha sido invitado a dirigir las Férias y Fiestas de Primavera 1992 y ha rechazado la oferta.

TONI PINYA, profesor de cocina de las Aulas de Tercera Edad, que en Finlandia acaba de ser proclamado campeón mundial de los cien metros lisos.

FRANCISCO RAMIS, maestro compositor, cuyo nuevo libro de Villancicos de Porto Cristo se halla en la imprenta esperando la prometida subvención de la Consellería de Cultura.

TOMAS ORDINAS, bancario y corredor de arte, que de nuevo ha sido anfitrión del popular periodista José Oneto.

MAGDALENA PARERA, que ha publicado en «7 Setmanari» una magnífica entrevista con presidente de la Associació de Premsa Forana, Carlos Costa.

ROMA PINYA HOMS, catedrático, que hablará sobre el descubrimiento de América en las Aulas de Tercera Edad.

SALVADOR VADELL, presidente de la Asamblea local de Cruz Roja, que el martes próximo obsequiará con una cena en S'Era de Pula a los integrantes de la Camerata-Orquestra de Llevant y a cuantos colaboraron en el concierto benéfico celebrado ultimamente en el Socavón dels Hams.

ROSA RODRIGUEZ, musicóloga, que el lunes pasado obtuvo la licenciatura en Paleología Musical en el Conservatorio de Madrid.

MIGUEL SUREDA, fotógrafo, que ha organizado para mañana domingo la «VI Pujada de Baix d'Es Cos a Sant Salvador de Felanitx», con un presupuesto que ronda las 280.000 pesetas.

JOAN BIBILONI, compositor y cantautor, que acaba de casarse por tercera vez y para celebrarlo invita a sus amistades a dos carreras de caballos que el viernes 13 se correrán en el Hipódromo de Manacor. ella se llama Natividad Castillo.

ANA MARIA LLITERAS, pintora y ceramista, que el sábado pasado abrió exposición en Can Torró de Alcudia, mostrando sus últimas pinturas y sus tan solicitados murales cerámicos.

JUAN MORATILLE, colaborador de prensa, que esta temporada adelanta su habitual estancia en tierras francesas, hacia donde saldrá en breves semanas.

TOMAS SUREDA, policía local, que el martes pasado fue ascendido a cabo mediante oposiciones celebradas en el Ayuntamiento entre cuatro candidatos.

## EL INSTITUTO DE FORMACION PROFESIONAL «NA CAMEL.LA» CONTARA ESTE CURSO CON CINCO NUEVAS AULAS Y DOS TALLERES MAS

■ La mejora supone una ampliación de 900 metros cuadrados

Novcientos metros cuadrados repartidos en dos plantas de nueva construcción ampliarán el edificio del Instituto de Formación Profesional «Na Camel.la» para este curso 1991-1992 ahora en vísperas de iniciarse. La mejora, llevada a término durante el año último con un retraso, considerable, que incluso motivó una pregunta al Gobierno formulada por el senador Barceló acerca de la tardanza en realizarse el proyecto, es posible que entre en servicio en breve plazo.

La nueva obra, de dos plantas, cuya distribución está proyectada para la R.E.M. cuenta además de despachos y servicios, con cinco aulas y dos talleres, que ocupan una superficie de cuatrocientos cincuenta metros por planta.

También el edificio dispone de un moderno vallado y



La ampliación del Instituto de Formación profesional, próxima a entrar en servicio. Foto QUICK.

una nueva pavimentación del patio.

Dichas mejoras, especialmente el pabellón recién acabado, supondrán un alivio en la continuada falta de espacio de que adolece Formación Profesional, que con sus casi mil alumnos polariza buena parte de la

docencia comarcal de tipo medio. Son ya veinticuatro años brindando promociones de profesionales sin que una ampliación de esta importancia haya paliado hasta ahora mismo la agobiante falta de aulas y talleres.

Hay que congratularse por esta mejora, que sin duda se traducirá en una mayor calidad de la docencia, y en una mayor comodidad.

**PERLAS Y CUEVAS**  
**UNA REVISTA PARA**

**UD.**

## EL V CENTENARIO Y EL TEATRO MALLORQUIN, TEMAS DE LOS POSIBLES CICLOS DE CONFERENCIAS PARA EL NUEVO CURSO DE LAS AULAS

Salvador Bauzá, director de las Aulas de Tercera Edad, acaba de confirmar a «Perlas y Cuevas» que el V Centenario del descubrimiento de América y el Teatro de Mallorca serán los posibles temas de los dos ciclos de conferencias previstos de momento para el curso que va a iniciarse. Sobre el V Centenario hablarían, entre otros, los profesores Romà Piña Homs y Bartomeu Font Obrador, y

sobre las cuestiones de nuestro teatro, el director del Principal de Palma, Serafi Guiscafré.

Las Aulas comenzarán oficialmente su nuevo curso con una excursión al Museo de Mallorca y a los talleres de un diario de la capital, celebrándose también, en fecha no fijada todavía, una misa del Espíritu Santo.

La matrícula para este curso está abierta en el local de las Aulas, debiendo

renovar el carné todos los miembros de las mismas.

El curso, octavo ya de estas Aulas ejemplares, comenzará dentro de la primera quincena de octubre, y en su transcurso se darán dos cursillos de cocina dirigidos por Antonio Pinya, habrá caminatas populares y «torrades» en diversos lugares típicos, sin olvidar los habituales talleres de cerámica, dibujo, pintura, marcapapá, etc.

• Sus fotos en sólo una hora.



# Quick



• Pío XII, 14 Tel. 55 21 24  
Manacor

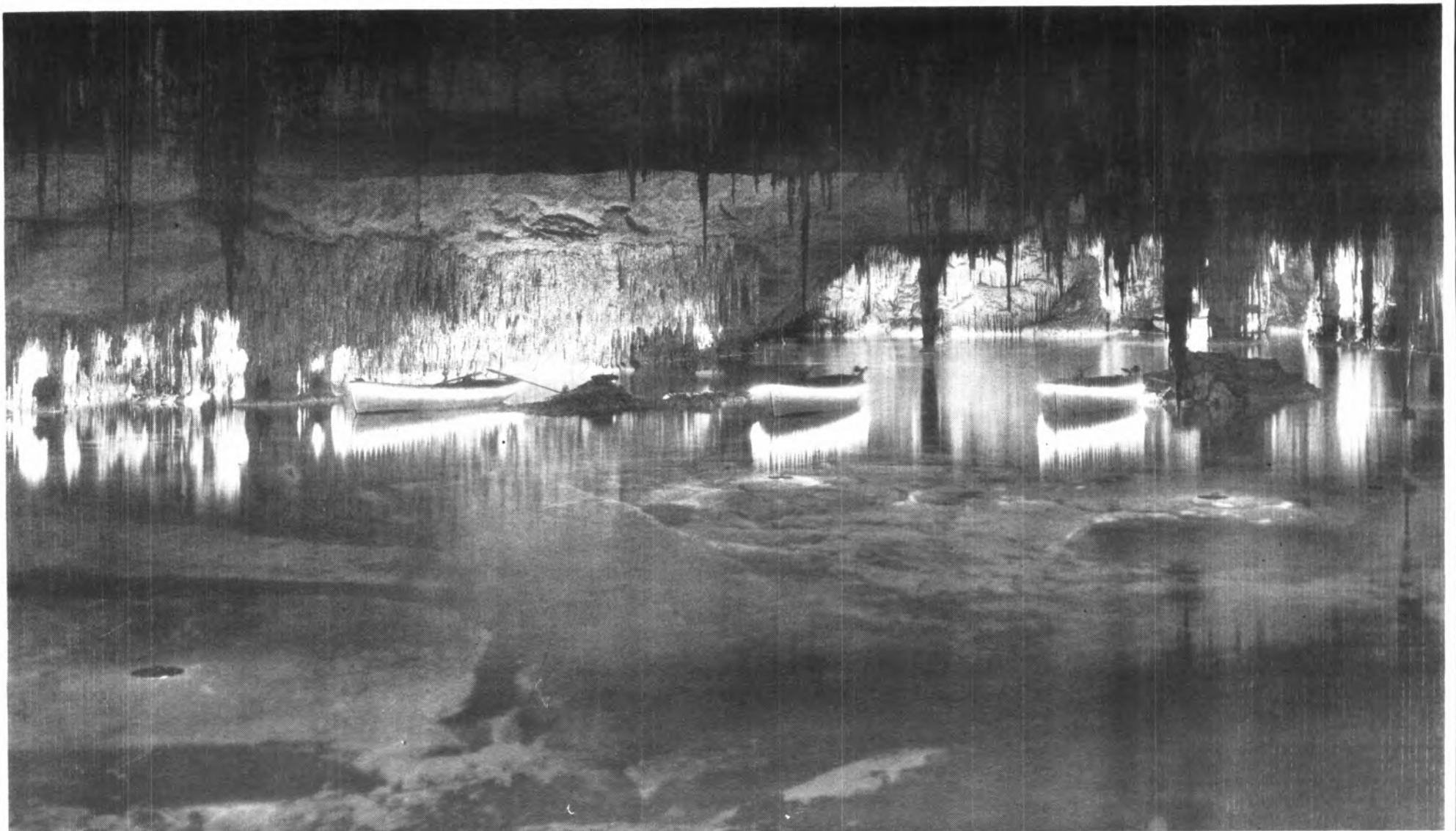
## Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR

PORTO CRISTO

# CUEVAS DEL DRACH

El más hermoso espectáculo del Mediterráneo





## LAS OBRAS TIENEN UN PRESUPUESTO INICIAL DE 340 MILLONES

# LA CARRETERA DE PORTO CRISTO PODRIA CERRARSE DE OCTUBRE A ENERO

• La mejora, que elimina curvas tan peligrosas como la de «Sa Font Nova» y «Ses Pedres Llises», dejará anchura para doble vía de circulación y una vía lenta desde «Es Molí d'En Sopa» a «Es Coll». • La obra desplazará unos 200 mil metros cúbicos de tierra y piedra. • ¿Podría inaugurarse la reformada carretera en Junio del 92?

Catalina Perelló

Una de las carreteras más transitadas de Mallorca, la de Manacor-Porto Cristo, se ve este verano afectada por obras de acondicionamiento. En esta ocasión no se trata tan sólo de un reasfaltado, ni de una obra de fábrica como lo fue la del «Torrent de Na Llebrona». Es una obra de mayor envergadura, que afecta a todo el firme de la carretera y que modifica de forma importante su trazado.

La realidad es que el actual estado de la ruta era totalmente obsoleto, dado el incremento de tráfico de los últimos años, incremento especialmente importante en los meses veraniegos. Porque, ¿quién no ha sufrido una de las largas caravanas que se formaban en los meses de julio y agosto a las ocho de la mañana hacia Manacor y a la una del mediodía hacia Porto Cristo?

Evidentemente, había que hacer algo con una carretera que estaba considerada como de peligrosidad media, pero que en los tres últimos años había visto aumentado en un treinta por ciento el número de accidentes que en ella se producían. El hecho de ser muy transitada también de noche ayudaba a ello.

### 18 MESES DE PLAZO PARA LA OBRA

Las obras comenzaron en mayo de este año y la empresa concesionaria dispone de dieciocho meses de plazo para el acabado de las mismas, es decir, hasta setiembre-octubre del 92.

A consecuencia del nuevo trazado de la carretera desaparecerán zonas de la misma consideradas como peligrosas como la curva de «Sa Font Nova» o la del «Camp d'En Frau». Desaparecerá también la pequeña loma en la que finaliza la recta de «Santa Cirga» y se suaviza la «S» del Molí den Sopa, al igual que una curva trágicamente famosa por el número de accidentes mortales; la de «Ses Pedres Llises».

### EL TRABAJO SE HACE DIFÍCIL: HABRA QUE CERRAR LA CARRETERA

Portavoces de la empresa Melchor Mascaró S.A., concesionaria de las obras, aseguran que éstas van a buen ritmo y que si las previsiones de trabajo se cumplen, la carretera podría estar totalmente acabada en julio del próximo año, eso, si se les permite cerrar la carretera en el próximo octubre por un plazo de unos cuatro meses. La empresa asegura que hasta el momento no ha solicitado el cierre de la ruta porque comprende que las alternativas para el abundante tráfico son totalmente insuficientes y porque al ser de la zona, conoce perfectamente la importancia que el desplazamiento

del turismo por esta carretera tiene para toda la comarca de Llevant, por lo que se ha enfocado la obra de forma que el cierre no fuera necesario. Pero esos mismos portavoces aseguran que actualmente se está trabajando ya con dificultades importantes puesto que el ir avanzando las obras, los tramos donde la circulación es posible son cada vez más inseguros en cuanto a molestias de polvo y ruido y el firme va deteriorándose día a día.

La empresa concesionaria asegura que sus camiones se mueven con dificultad entre el tráfico rodado y que la maquinaria, que hasta el momento ha cumplido con las fechas previstas, podría tener problemas para hacerlo a partir de octubre si llegan las lluvias antes de haber finalizado el movimiento de tierras, con lo que para ellos resulta indispensable que en esas fechas se cierre la carretera.

Al finalizar las obras se habrán movido entre ciento noventa y doscientos mil metros cúbicos de tierra, entre remonte y terraplón, y un promedio de doce a quince máquinas diarias, según se vaya llegando a las distintas fases de la obra. Llama la atención el bajo número de operarios y obreros, pero las obras públicas generalmente no suelen tener un promedio alto de ocupación. La media prevista es de unas veinte personas al día.

### UN PRESUPUESTO DE 340 MILLONES

La nueva carretera empezará en el kilómetro 1,5 y su trazado tendrá el mismo kilometraje que la anterior, es decir que las mejoras no serán tanto una cuestión de acortamiento de metraje sino más bien de calidad y seguridad del trazado. Un trazado cuyo coste final será de unos 340 millones

de pesetas, más los impresos que han ido surgiendo a lo largo de la obra y de algunas decisiones que José María González-Ortega, ingeniero director de la obra, y su equipo técnico han tomado y que no figuraban en el proyecto inicial, decisiones como la de construir una vía de vehículos lentos que irá desde el «Molí d'en Sopa» hasta «Es Coll», así como otras obras de importancia menor que se ha hecho necesarias a medida que las obras han ido progresando.

### LA SEÑALIZACION, ELOGIADA POR LA GUARDIA CIVIL

Preguntada la Guardia Civil sobre el posible aumento de accidentes como consecuencia de las obras, se nos ha dejado constancia de que los siniestros no sólo no han aumentado sino que su disminución en relación

con veranos anteriores es patente. La Guardia Civil asegura que a ello han contribuido dos factores importantes: la prudencia de la mayoría de los usuarios de la zona y, sobre todo, la delicada señalización que la empresa ha hecho a lo largo de todo el trazado de las obras, señalización escrita y luminosa que permite circular con la máxima seguridad por toda la obra si se va a la velocidad estipulada en el inicio de ésta. Portavoces de la concesionaria aseguran que fue el propio ingeniero director de la obra el que impuso este tipo de señalización, totalmente innovadora respecto a la que se había venido implantando en las obras públicas de toda la isla y que han sido muchos los interesados que se han acercado a conocerla y numerosas también las felicitaciones por este motivo.

### RESPETADAS, EN LO POSIBLE, LAS PAREDES DE PIEDRA

Acerca de los rumores sobre problemas de expropiaciones, la empresa dice desconocer estos problemas, puesto que a ellos no les compete este apartado del proyecto. Aseguran sin embargo que las fincas afectadas son prácticamente todas las que lindan con la carretera y que el trazado ha respetado, en la medida de lo posible las viviendas y las paredes de piedra, sin que prevaleciera ningún otro tipo de interés.

C.P.D.  
Foto QUICK



PAPELERIA ■ IMPRENTA



# NUEVO LOCAL

## LIBRERIA OFICIAL PARA LA VENTA DE LIBROS DE TEXTO 91-92

TODOS LOS COLEGIOS Y CURSOS.

### GRAN EXPOSICION MOCHILAS Y MATERIAL ESCOLAR

Plaza Ramón Llull, 6  
**MANACOR**



## ES SÈPTIM CAVALLER DE S'APOCALIPSIS

ES SOL-PAS

S'Apocalipsis, sabem  
que és compost per quatre bèsties,  
que donen mortals molèsties  
al mon, que tots coneixem.

Sempre havien estat quatre  
aquestes bèsties malignes,  
però avui son set es signes  
impossibles de combatre.

En es quatre cavallers  
de sa mort i sa desgràcia  
aquest temps de democràcia  
n'ha hagut d'afegir tres més:

E\$s càncer que és incurable,  
es sida que també ho és,  
i per a completar es tres,  
sa droga és s'altre culpable.

Si amb sos dos primers no es pot  
lluitar amb armes efectives,  
prenguem prest iniciatives  
per fer, en es tercer, boicot.

Tenim fills igual que aucells  
en edats molt delicades,  
i hi ha drogues escampades,  
i van a lloure es «camells».

I es fa precís vigilar  
per on campen ets aucells.

i escampar es vol damunt ells  
per lo que pugui passar.

Consells a tope, cursets,  
i, estadístiques en ma,  
fer-los veure com està  
el mon des «colocadets».

Instar a ses autoritats  
que vetlin sales, col.legis,  
per evitar es sacrilegis  
d'aquests menors emporrats.

Ajudar a s'esport de base,  
fomentar art i cultura;  
fer que l'amor a sa natura  
no sigui sols uns frase.

I es pares?... Donem amor  
i consells amb gran mesura,  
que n'és greu sa cojuntura,  
i l'hem de salvar amb honor.

I que es sèptim cavaller  
de s'apocalipsis nou,  
de cultiu no trobi brou  
ni a sa casa ni es carrer.

A sa droga maleïda  
guerra total, sense treva!!  
Primer, cadasqu a caseva,  
i a tot el mon, per sa Vida!!

# FUMAR NO ES UN PLACER

### COMPRARIÀ:

“LA MASONERIA  
AL DESNUDO”  
DE FERRARI BILLOCH  
\*\*\*

“EPISODIOS DE  
MI TIERRA”  
DE JUAN MASCARO  
\*\*\*

“FECHAS PARA  
MANACOR”  
DE R. FERRER MASSANET  
\*\*\*

“EL PATRON  
DE PESCA”  
DE F. OLIVER

Ofertas a  
CAN MANUEL  
C. Fco. Gomila, 8  
MANACOR

### AGENCIA INMOBILIARIA

## ARCAS MARTI

Calle Muntaner 1-2. Tel: 551837  
(Frente ayuntamiento)

### NUEVAS OFERTAS

COMPRARIA CASA CENTRICA EN  
MANACOR PARA DERRIBO

VENDO HUERTO CERCA DE MANACOR.  
CONDICIONES A CONVENIR.

VENDO CAFETERIA EN S'ILLOT  
EQUIPADA. CONDICIONES A CONVENIR.

VENDO SOLAR BUENA PANORAMICA  
EN CALA MENDIA.

VENDO UNAS TRES CUARTERADAS EN  
CALA ANGUILA, CON CASA VIEJA,  
AGUA Y ELECTRICIDAD.

—EL MENOR COMO VICTIMA—

# LA DROGA QUE AMENAZA A LOS ESCOLARES

## • NORMAS DE PREVENCIÓN AL ALCANCE DE LOS PADRES

Ante el inicio de un nuevo curso escolar resulta oportuno extremar la vigilancia de los alumnos, de uno u otro sexo y de cualquier colegio, ante la posibilidad de que sean víctimas de los inductores al consumo de drogas que han hallado, siempre, y posiblemente seguirán hallando, campo propicio de consumo en el status más indefenso de nuestra sociedad; la infancia y la primera adolescencia.

No podemos engañarnos: hay escolares que se inician en el consumo de la droga desde los doce o trece años.

¿Qué puede hacerse para evitarlo?

Es evidente —se dice en un manual de la Oficina de Ayuda a las Víctimas del Delito— que los padres pueden y deben colaborar en la PREVENCIÓN, no en la lucha contra el traficante, que esa es misión de la policía. Pero he aquí unas normas sencillas y prácticas para los padres que quieran prevenir a sus hijos sobre los efectos del consumo de drogas:

### HABLAR MUY CLARO SOBRE LA DROGA

La PREVENCIÓN debe iniciarse tomando interés por el problema e informando a sus hijos con FRANQUEZA, HONRADEZ y OBJETIVIDAD, porque está demostrado que el consumo de drogas es menor entre hijos que mantienen estrecha comunicación con sus padres.

Informe a sus hijos. Deben conocer los daños que pueden causar las drogas, pero para ello, tiene que utilizar una información objetiva, por cuanto los jóvenes necesitan saber:

—Que los médicos prescriben drogas para evitar enfermedades y mitigar el dolor.

—Que los estupefacientes por sí mismos no son malos, pero que el efecto producido en una persona enferma es distinto al que causa en una sana.

—Que el médico mide la cantidad y frecuencia de la dosis para que el enfermo no se convierta en un ADICTO CRÓNICO a causa de la TOLERANCIA del organismo a la droga.

—Que nunca podemos saber con anticipación lo peligrosa que será para alguien, pues los efectos varían con el peso, edad, sexo, hora, forma de consumo, etc.

—Que las drogas pueden ser MORTALES y como todas por su consumo sistemático, podría convertirlos en adictos, con la consiguiente disminución de la capacidad MENTAL y destrucción del sistema nervioso central, que les conduciría hacia una psicosis muchas veces irreversible.

—Que las drogas no facilitan al organismo ningún elemento nutritivo, al revés, roban sus defensas orgánicas.

Digan lo que digan los que ensalzan la droga, generalmente, personas que todavía no han sido atrapadas en su fatal engranaje (los esclavizados por ella la desean pero al mismo tiempo la maldicen), el que consume droga, entra en un mundo peligroso en donde arriesga su salud física y mental.

Una vez que la droga se ha convertido en una necesidad emocional, se asocia con los que la usan y con los que la venden.

La droga es costosa y se necesitan cada vez mayores sumas para obtener los mismos efectos.

Ante el miedo a un SINDROME DE ABSTINENCIA, el adicto, de no obtener por medios legales el dinero, robará, atracará y matará si es necesario, para aplacar la ANGUSTIA y sufrimiento que le invade.

La droga, dueña de su cuerpo y su mente, necesita cada vez mayor cantidad de alimento. La lucha contra el narcotráfico, tarea llevada a cabo por la Administración, tarea difícil y que precisa de grandes medios personales y materiales, va logrando dismantelar algunas redes de traficantes, pero no podemos olvidar que es un problema sociopolítico en el cual se movilizan intereses de todo tipo a nivel mundial.

Sin embargo, la ESCUELA, LA COMUNIDAD DE VECINOS, LOS PADRES, son elementos importantes a la hora de conseguir frenar el avance de la droga.

Informe a su HIJO y lo que es más importante, escúchele con atención. Tome conciencia del problema antes de que la droga llame a la puerta de su HOGAR.

### AVISOS DE PELIGRO

Casi todos los padres pueden decir que todo va bien tan sólo con ver a sus hijos, pero algunos querrán saber cuales son los síntomas de que su hijo pudiera drogarse.

### INDICIOS DE CONSUMO INICIAL EN LOS JÓVENES

En el comportamiento.

- Baja, inusitada e injustificada, del rendimiento escolar o laboral.
- Baja afectividad.
- Cambios bruscos de humor, fases de euforia y alegría, seguidos de depresiones.
- Impertinencia o insolencia, de modo especial en el hogar.
- Enfrentamiento y rechazo.
- Cambio de amistades, lugar de recreo.
- Apatía, hastío, aburrimiento frente a todo lo que antes le interesaba.
- Afán de huida, independizarse.
- Excesiva necesidad de dinero.
- Adopción de términos utilizados por los drogadictos.

En el atuendo.

- Falta de aseo y cuidados personales.
- Preferencia por el desorden.

En el aspecto físico.

- Anorexia.
- Trastornos digestivos.
- Boca seca y sed.
- Ojos inyectados en sangre.

### ESTIGMAS O SÍNTOMAS DE CONSUMO ABUSIVO

En este apartado contemplamos aquellos jóvenes que se ven ya afectado por el consumo abusivo.



Aspecto externo.

En los efectos personales por tenencia de:

- Jeringuillas.
- Cucharas ennegrecidas.
- Diversos tranquilizantes, vitaminas, etc.
- Pipas, papel de fumar.

Forma de vestir descuidada.

En el cuerpo: señales de pinchazos en brazos, muslos, con frecuencia en los pies (sospecha de consumo de heroína).

Aspecto psicossomático.

A los anteriores aspectos señalados cuando hablamos de consumo inicial, en este caso, más acentuados y frecuentes, hay que añadir:

- Desorientación y confusión.
- Lenguaje incoherente.
- Insomnio.
- Alucinaciones.
- Lengua cargada.
- Piel amarillenta.
- Constantes fugas.
- Desórdenes de memoria.
- Mirada inquieta, temblores, calambres.
- Degeneración.
- Angustias.
- Testarudez.

Todos estos indicios son poco específicos, pues estamos ante una toxicomanía en desarrollo, pero los creemos suficientes para que los padres que los detecten en sus hijos, aunque sea en una pequeña parte, se conciencien de que pueden tener un hijo en vías de convertirse en un adicto crónico.

Entonces, cabrá obrar con cautela, pero sin ambigüedades; habrá que dialogar con el muchacho y obtener información complementaria de la escuela, compañeros, amistades, etc. Y solicitar ayuda de cualquiera que pueda colaborar a que el joven se aparte del peligro.

Cualquier PREVENCIÓN es poca para salvar a nuestros hijos del peligro y la vergüenza de la drogadicción.

Vale la pena luchar por ello.

### COMPARTIR ES HACER JUSTICIA

Donativos:  
Banco Bilbao Vizcaya, Central,  
Español de Crédito, Hispano Americano,  
Popular Español, Santander,  
Cajas de Ahorros Confederadas,  
en todas sus Sucursales  
y en las 71 Delegaciones  
de MANOS UNIDAS  
Comité Ejecutivo:  
Barquillo, 38 - 2.º - 28004 MADRID  
Tfn. (91) 410 75 00

**Manos Unidas**

CAMPANA CONTRA EL HAMBRE

Barquillo, 38 - 2.º - 28004 MADRID. Tfn. (91) 410 75 00

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Desee recibir:  Información de MANOS UNIDAS  
 Ingreso de socio colaborador

**Quick**

Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

# SETIEMBRE

— XVIII —

## LA INAUGURACION

Para el acto inaugural se colocaron formando círculo alrededor del monumento todas las banderas de Falange de los pueblos.

Al pie de éste fue colocada una monumental corona de flores con lazos rojigualdos y rojinegros, obsequio de Falange Femenina de Manacor.

Las autoridades, al llegar al pie del monumento, dieron la vuelta a éste y lo examinaron, felicitando al autor del proyecto y director de la construcción señor PARIETTI.

Seguidamente se anunció por el micrófono, conectado con los altavoces colocados en el Paseo del Puerto de Porto Cristo (donde había congregados miles de personas) que el MARQUES DE ZAYAS iba a descubrir el monumento.

Así lo hizo, quitando las banderas de Falange y de España, que cubrían el cuerpo rectangular inferior, mientras la Banda interpretaba el Himno Nacional y unas docenas de palomas trazaban sobre el azul, en torno al monumento, la graciosa teoría de sus vuelos.

Seguidamente el Ecónomo de Manacor don ANTONIO TRUYOLS, procedió a la bendición del monumento; y a continuación de cantó, brazo en alto, el himno de Falange.

## CONCIERTO EN LAS CUEVAS DEL DRACH

Alrededor de las siete y media de la tarde las autoridades e invitados, seguidos de unos centenares de personas que deseaban presenciar el espectáculo, penetraron en las Cuevas del Drach, con objeto de asistir al concierto en honor de aquellos.

El recorrido de la parte nueva de las Cuevas hasta las orillas del Lago Martel, dió



# 1937

## EN MANACOR

### UN SERIAL DE RAFAEL FERRER MASSANET

lugar a las demostraciones de admiración, no sólo de los que contemplaban el espectáculo por vez primera, sino incluso de los que ya lo conocían.

Después de la ejecución de la composición inicial del concierto, el grupo de seis señoritas que, con gracia y perfección adiestra y dirige NADINE LANG, interpretó una danza, sobre un escenario-balsa fondeado en el fondo de la caverna circular del Lago Martel.

La media luz que envolvía los cuerpos gráciles de las bailarinas, los reflejos sobre las aguas dormidas del lago, los sonos de la música quebrándose en las filigranas de piedra, todo daba al espectáculo un valor nuevo, un aliciente único que en vano se buscará en otro escenario. Es un espectáculo que no tiene posible parangón.

Cuando, después de otra composición musical, las gentiles bailarinas interpretaron otra danza, el entusiasmo se desbordó y el público solicitó la repetición de la danza, sonando al finalizar nuevos y cálidos aplausos.

Como remate del concierto, y cuando ya las autoridades se dirigían, en las lanchas, hacia la salida, alguien inició el canto del Himno de la Falange y los centenares de personas, de pie y brazo en alto, cantaron el himno que en aquel lugar adquiría sonoridades nuevas y un valor de calidad inédita. Al final el MARQUES DE ZAYAS lanzó las voces simbólicas del credo de Falange, coreadas con entusiasmo por todos.

## FINAL

Y la larga caravana de coches y camiones conduciendo a los centenares de personas que habíanse trasladado a Porto Cristo a rendir su tributo a los caídos por la Patria, emprendió el regreso, sembrando la carretera de luces.

Mientras tanto, en Porto Cristo, a pesar de la falta de luz, continuaba la animación, que duró hasta última hora de la noche, en que discurrió aquella que había sido extraordinaria, sobre todo en cafés y hoteles, que agotaron las provisiones.

La jornada no solo generó un puñado de anécdotas más o menos intencionadas —como el envío de cincuenta conejos, procedentes de Son Suau, para la comida extraordinaria que sirvióse en la Cocina Económica con motivo del 4 de Setiembre— sino que a lo largo de las semanas siguientes, incluso, de los próximos meses, Falange sufrió el acoso de los acreedores, toda

vez que los gastos de construcción del monumento superaron con creces las posibilidades económicas de la organización, y los sellos editados para allegar fondos no alcanzaron el éxito apetecido, teniendo que repartirse entre jefaturas y ayuntamientos acompañados de una circular suplicando «el máximo donativo». Curiosamente, la Gestora municipal de Manacor contestaría a dicha circular diciendo «que esta Corporación tiene ya aportadas quinientas pesetas para dicho monumento» (19 de Octubre de 1937), pero otros consistorios tardarían casi un año en liquidar dichos sellos, por los que, al parecer, no existiría excesivo entusiasmo.

A lo largo de este 4 de Septiembre sucedieron actitudes colaboracionistas encaminadas no solo a la adhesión sino al posible olvido de anteriores ambigüedades, como la del ecónomo Mn. ANTONIO TRUYOLS, que regaló una peseta a cada uno de los sacristanes que durante el día ayudaron a misa —la costumbre era dar cinco céntimos para este menester— o la del comerciante ENRIQUE BALDU que «tuvo un hermoso rasgo de desprendimiento que le acredita como patrono y como buen español: para celebrar el aniversario de la victoria de Mallorca... obsequió a todas sus operarias con una espléndida comida en el Hotel Perelló de Porto Cristo... brindándose con entusiasmo por la victoria final».

«Y en las Cuevas del Drach, cuando el concierto para autoridades, NADINE LANG y sus discípulas tuvieron que repetir la danza de las hadas de «El Pirata», la ya famosa zarzuela de GABRIEL FUSTER y ANTONIO MARIA SERVERA.

## UN RADIOGRAMA DE FRANCO SILENCIA EL MALESTAR DE LOS MILITARES SOBRE EL MONUMENTO

Según testigos presenciales, un grupo de militares que había asistido, el 4 de Setiembre, a la inauguración del monumento, regresó a Palma sin despedirse de las jerarquías de Falange, que polarizaban el éxito de la jornada. Al día siguiente, en los pasillos de Capitanía General y en los cuartos de banderas de los acuartelamientos de la capital, el malestar se haría patente, reverdecido el contencioso Ejército-Falange de los últimos días de la campaña del 36 y las semanas que siguieron a su liquidación, cuando el rechazo militar hacia el Conde Rossi produjo los primeros enfrentamientos de cierta importancia.

El monumento levantado en Porto Cristo

por iniciativa exclusiva de Falange, —cuyo escudo preside todavía su eje saliente— había pasado de erigirse en memoria «de los Héroes de Porto Cristo» (primera noticia conocida del proyecto, el 7 de Agosto, en «Renacer») a dedicarse «a los caídos por España» según aparece a grandes titulares en «La Última Hora» del 6 de Setiembre. No sería de extrañar que alguna insinuación de tipo castrense hubiera llegado, confidencialmente, hasta los directores de los diarios palmesanos.

FRANCO, seguro conocedor de la cuestión, la zanjaría con uno de sus contundentes radiogramas «de gratitud»:

— «Agradezco vivamente radio V.E. motivo aniversario expulsión rojos esa Isla e inauguración monumento caídos, rogándole salude en mi nombre Jefes, Oficiales, clases y legionarios esa guarnición».

El telegrama, firmado por el GENERAL FRANCO, Jefe del Estado Español, iba dirigido al Comandante Militar de la Provincia, TRINIDAD BENJUMEDA DEL REY, y lleva fecha del 6 de Setiembre. — «FRANCO ha dicho que este es el Monumento a los Caídos —diría MARIN DE BERNARDO a un envalentonado MARQUES DE ZAYAS— así que no se hable más del asunto».

No se hablaría más, que sepamos, pero las reticencias militares duraron hasta que el 4 de Setiembre de 1958, veintiún años después del incidente inicial, se inauguró el monumento a los caídos militares del 36, cuyos nombres se grabaron en la nueva obra, ubicada en la confluencia de Avenida Amer con la carretera Porto Cristo-Son Servera. De haber aceptado, las Armas de Infantería y Artillería, que el monumento de la Punta dels Pelats estaba dedicado «a todos los caídos», posiblemente no hubieran levantado este segundo monumento en tierras de Porto Cristo.

## PREMIOS Y AMENAZAS PARA UN RECAUDADOR MUNICIPAL

En su reunión del 7 de Setiembre, la Gestora Municipal acuerda «hacer presente al Sr. Recaudador de los impuestos directos de este Municipio, la necesidad de proceder con el mayor celo y actividad en la recaudación ejecutiva. Para su estímulo se acuerda conceder a dicho recaudador, íntegramente, los recargos de apremio, con efectos retroactivos desde su toma de posesión, en el bien entendido que si su gestión no da los resultados positivos que se desean, le serán reducidos dichos recargos, llegándose incluso a nombrar otro Recaudador Ejecutivo».

Así se lee, textualmente, en el Libro de Actas.

## MATEO SERVERA EN LA JUNTA DE TRANSPORTES

Atendiendo a un edicto del Comandante Militar de Baleares, de 3 de Setiembre, el Consistorio nombra al gestor MATEO SERVERA FONT para que represente al Ayuntamiento en la Junta de Transportes de Automóviles pesados, con delegación en Manacor.

## CANALIZACION DE AGUAS, TORRENTE Y ALCANTARILLADO

En su edición del 25 de Setiembre, «Renacer» publica el siguiente editorial:

«Se van activando los trabajos del proyecto para el servicio de aguas en nuestra Ciudad y seguramente en fecha no lejana podrá darse como segura la iniciación de la magna obra.

Visitó otra vez a nuestra Comisión Gestora esta semana el señor Ingeniero encargado de los estudios pertinentes para la reforma tan anhelada y de sus buenas impresiones referentes a caudales de agua y zona elevada para el suministro a la Ciudad, hizo partícipes a los señores Gestores.

También se trató en su visita, de los otros estudios que simultáneamente está realizando el señor Zaforteza, cuyos proyectos y planos podrá entregar seguramente a la Comisión gestora en plazo muy breve. Se trata de la reforma del Torrente que cruza una barriada de nuestra ciudad y el plano general de alcantarillado para el desagüe.



La primera de dichas reformas, tan deseadas por el barrio a que afectan las inundaciones, y por el pueblo en general, que recuerda dolorosamente la última de aquellas catástrofes, consiste en agrandar el cauce del Torrente en su anchura y profundidad, ensanchando los puentes y suprimiendo los obstáculos que en el curso acelerado de las aguas en días de torrencada actúan en forma de tapones que obstruccionando su corriente, producen los desbordamientos.

La segunda, o sea el plano general del alcantarillado, es el complemento de la canalización de las aguas, y la unificación de cuantos ramales y tramos se han venido construyendo a través de los años y con cuyo coste, se hubiera podido realizar la totalidad de las que necesita Manacor, si desde un principio se hubieran emprendido con sujeción a un plano general.

Está pues laborando, nuestra Comisión Gestora, en el estudio de tres grandes obras, para la realización de las cuales no ha de desmayar, por muchos e insuperables que parezcan los obstáculos del camino, en la seguridad de que se hace obra altamente provechosa y de gran utilidad, y de que el concurso y apoyo de la población no puede ni debe faltarle.

Por nuestra parte felicitamos muy sinceramente a la Gestora, por su labor en beneficio de la Ciudad y le ofrecemos en cuanto sea necesaria y de utilidad nuestra modesta colaboración y apoyo.

A los tres días de que el semanario publicara este editorial —siempre el semanario estuvo al servicio de los intereses consistoriales, intercambiando primicias y protecciones mutuas— la Gestora municipal aprobaba, el 28 de Setiembre, las siguientes Bases para el contrato con el Ingeniero Industrial y Sanitario JOSE ZAFORTEZA MUSOLES para la redacción de un Proyecto de obras de saneamiento de la ciudad de Manacor:

—«Primero.- El Proyecto comprenderá: a) Abastecimiento de aguas potables. b) Alcantarillado, y c) Ensanchamiento del cauce del Torrente. El abastecimiento de aguas abarcará: proyecto de captación de nuevos manantiales o pozos; tuberías de conducciones; torre elevadora en caso de que sea necesaria; red de distribución con todos los accesorios; tubos de acometida, etc.

El de Alcantarillado especificará detalladamente la red de recogida de aguas residuales y domésticas con todos sus accesorios, pozos de registro, acometidas, etc. estaciones elevadoras si las hubiere, estación de tratamiento de aguas residuales, etc.

El de Ensanchamiento del Torrente comprenderá la nueva alcantarilla, puentes, nivelaciones, etc. que estime conveniente para aminorar el peligro de inundaciones.

Segundo.- El Sr. ZAFORTEZA percibirá del Ayuntamiento en concepto de honorarios por la redacción de este proyecto el dos por ciento del importe del presupuesto de construcción, obligándose a entregar al Ayuntamiento un ejemplar en papel tela y una copia en papel Azalid o Ferropropulsiato.

Para efectos de fijar de antemano la cuantía de los honorarios se cifra dicho presupuesto en 700.000 pesetas.

Tercero.- El Sr. ZAFORTEZA se encargará también de la dirección de las obras y en su consecuencia responderá del perfecto funcionamiento de las redes e instalaciones.

En caso de que por cualquier circunstancia las obras sean dirigidas por otro facultativo, el primero podrá declinar toda responsabilidad en caso de funcionamiento defectuoso siempre que dimane de la dirección poco cuidada o no especializada en esta clase de obras del técnico que las dirige, materiales inadecuados, mano de obra deficiente, etc. Asumiendo el Sr. ZAFORTEZA, en todo caso, la responsabilidad por lo que a obras y sistemas se refiera.

Cuarto.- Los honorarios de dirección de la obra serán también el dos por ciento de la cantidad señalada en la base segunda de este contrato. El Sr. ZAFORTEZA viene obligado a dirigir personalmente las obras, obligándose a entregar a medida que sea necesario, los planes de detalle, efectuar planteos, nivelaciones y cuanto sea conducente a entregar la obra en perfecto estado de funcionamiento. También se obliga al Sr. ZAFORTEZA a iniciar al Ayuntamiento

en la explotación administrativa de los servicios.

Quinto.- El Ayuntamiento de Manacor abonará los honorarios al Sr. ZAFORTEZA en la forma siguiente:

Los de redacción del proyecto, de la manera que a continuación se expresa:

Cinco mil pesetas antes del treinta de Octubre del ejercicio actual, y el resto en anualidades que a razón de 3.000 pesetas se consignarán en cada uno de los presupuestos de 1938, 1939 y 1940, pagaderas también antes del 30 de Octubre de dichos años.

Los honorarios de dirección se pagarán a medida que sean ejecutadas las obras de cada año.

Sexto.- Los gastos de nivelación y replanteo serán de cargo del Sr. ZAFORTEZA obligándose tan solo el Ayuntamiento a facilitarle dos o tres peones municipales como portamiras y auxiliares.

Séptimo.- Si durante la ejecución de las obras falleciera el señor Ingeniero sin que hubiese percibido el total de los honorarios que hubiese devengado, el Ayuntamiento de Manacor se obliga a saldar el importe de los mismos en los mismos plazos que expresa el presente contrato.

El Sr. ZAFORTEZA, presentaría a mitad de Octubre, el proyecto de colector general y ensanchamiento del torrente —memoria, planos y presupuesto— que la Gestora aprobó en todas sus partes el 19 del mismo mes.

#### TRES CONSEJOS DE GUERRA EN UN DIA

El viernes 3 de Setiembre se celebran tres consejos de guerra en el salón de actos del Ayuntamiento. A las diez y media de la mañana, el que debe ver y fallar la causa número 939 de 1936, contra el paisano GABRIEL ESTELRICH SANJO, alias «CARBO», «por un delito de adhesión a la rebelión». A las cuatro y cuarto de la tarde, en el mismo local, el correspondiente a la causa número 302 de 1937, contra MARIA ALTAMIR LATRE, «por un delito de auxilio a la rebelión», y a las seis de la misma tarde, el de la causa número 299 de 1937 contra el paisano ANTONIO GAYA SASTRE, «por un delito de excitación a la rebelión».

Las tres causas fueron instruidas por el juez GABRIEL SASTRE BALAGUER, capitán de Infantería.

MARIA ALTAMIR fue absuelta del cargo que se le imputaba, pero se le impuso una multa de 500 pesetas «por atesoramiento de plata amonedada».

#### LA ALMENDRA, INTERVENIDA

Por un Bando del 3 de Setiembre, la Comandancia Militar de Baleares «declara incautada toda la almendra y almendron existentes en el territorio de esta Comandancia», y «en consecuencia se prohíbe toda clase de operaciones mercantiles o industriales sobre dichos productos: compraventa, permuta, cesión, elaboración o transformación».

#### INCORPORACION A FILAS

Dejando aparte la incorporación del reemplazo de 1928, que con carácter general debe realizarse del 20 de Setiembre al 11 de Noviembre, se extrema el rigor sobre permisos, prórrogas y exacciones, de cada día más difíciles de conseguir. En la correspondencia militar de la época que se guarda en algunos archivos, pueden comprobarse las dificultades legales que sistemáticamente se oponían a estas demandas —más frecuentes de lo que el patriotismo oficial del momento permitía suponer— así como la cantidad de argucias para escabullirse de la milicia —léase guerra— o demorar la siempre peligrosa aventura castrense.

Como ejemplo de este pulso entre Ejército y población civil, reproducimos un documento firmado por el coronel GERARDO MARTINEZ DE TEJADA dirigido al alcalde de Manacor el 22 de Setiembre del 37. Omitimos los nombres para evitar su identificación, dada la índole del caso:

—«ARTILLERIA. REGIMIENTO DE MALLORCA. Número 2505. Remito a V. la adjunta instancia promovida por el vecino de esa ciudad —, con domicilio en —, en la que solicita el licenciamiento de uno de sus hijos, para que se sirva ordenar sea devuelta al interesado y se le manifieste que para solicitar lo que pretende ha de acompañar a la instancia los documentos legales que acrediten que —, hijo de padres desconocidos según consta en el correspondiente certificado de existencia en filas, está legalmente considerado como hijo suyo. Dios guarde a V...» etc.

También futuros dominicos, estudiantes entonces en la Escuela Apostólica de Manacor, serían reclamados desde la Caja de Reclutas número 57, de Palma, mediante comunicaciones remitidas al Alcalde con fecha 9 de Setiembre, puntualizando en cada caso «que este individuo reside en esa población, Convento de Dominicos». Estos serían los novicios reclamados:

CLAUDIO SOLANO LATORRE, del reemplazo 1930 por el cupo de Valencia.

MIGUEL GELABERT SANJO, del reemplazo 1933 por el cupo de Valencia.

FELIPE PLANELLES MONTSERRAT, del reemplazo 1935, por el cupo de Burriana.

También serían llamados este mes, por la misma Caja, JUAN MARTI FONT, seminarista, GUILLERMO PICORNELL FEBRER, JAUME BAUSA BIBILONI y ANTONIO PONS VADELL, y por el Regimiento de Infantería número 36, JOAQUIN CUBELLES FEMENIAS —que, como los restantes, gozaba de prórroga de primera clase— ANTONIO ARTIGUES GARCIA, JOSE SUASI FONS, RAFAEL RIERA BARREIRO, GABRIEL RIERA BARREIRO; ANTONIO NADAL GARCIA, GUILLERMO GALMES SITJES, BERNARDO ARTIGUES GOMILA, MATEO BESTARD OVANDO, GABRIEL CASTOR RIERA, JOSE CASTOR RIERA y FRANCISCO FERRER HOMBRAVELLA.

«Por faltar a concentración», el alférez y juez instructor JOSE MERCANT PERELLO, del Regimiento de Infantería Palma 36, expedientaba a los reclutas ANTONIO LLULL PERELLO, ANTONIO GALMES MASCARO, MIGUEL VADELL CAPO y BERNARDO GALMES PASCUAL.

Pese a todo, algún caso de voluntariado se registraba paralelo a los anteriores:

—«BATALLON DE INGENIEROS DE MALLORCA. Primer Jefe. Número 3199. Habiendo sido admitido como voluntario en este Batallón, el paisano natural de Buenos Aires y vecino de esa localidad LUIS OLIVER TAULER, domiciliado en «Espinagar» (La Torre), ruego a Vd. se sirva ordenar verifique su inmediata incorporación a esta Unidad. Dios guarde...» etc.

#### SE ABRE LA MATRICULA ESCOLAR

El 18 quedaba abierta la matrícula para el curso 37-38 en el Colegio de Segunda Enseñanza «Ramón Llull», incorporando al Instituto Nacional de Palma. Las clases comenzarán el primero de Octubre, y los alumnos a quienes «les falte alguna asignatura se matricularán después de los exámenes, cuya celebración se avisará oportunamente». Firmó el aviso ANTONIO MARIA PEÑA, director del Colegio.

—También la Escuela de Trabajo anunciaba a mitad de mes la apertura de la matrícula escolar para el ya inminente curso.

#### LA TUBERCULOSIS, SECUELA DE LA GUERRA

La tuberculosis, una de las pocas secuelas negativas de la guerra cuya referencia era tolerada, quedaba oficialmente reconocida con la difusión de una circular del gobernador civil interino, JOSE QUINT ZAFORTEZA, firmada en Palma a mitad de Setiembre, pocos días antes de que le sustituyera MIGUEL FONS MASSIEU, abogado del Estado, que tomaría posesión del cargo el 23 del mismo mes.

Decía así la inquietante circular: «La existencia de miles de enfermos tuberculosos que esperan en ocasión meses y

meses el ingreso en los sanatorios sostenidos por organismos públicos, al propio tiempo que pone de relieve el peligro de contagio que mantiene la continuidad de la epidemia, señala la trágica insuficiencia de medios de hospitalización de los pacientes cuya agravación va en aumento con la falta de apropiada asistencia. Terminar con esta situación es uno de los puntos que se impone —según Decreto de 20 de diciembre de 1936 firmado por el GENERALISIMO— la Justicia Social del Movimiento Nacional —para que no haya un solo enfermo sin atender adecuadamente.

La magnitud del problema en esta provincia se comprenderá al hacer notar que fallece, por lo menos, un tuberculoso diariamente, sin que se disponga de las instituciones indispensables para la asistencia y profilaxis.

Al emprender el Excmo. Sr. Presidente del Patronato Nacional Antituberculoso, General MARTINEZ ANIDO, la resolución integral del problema, la magna obra de estructurar prácticamente cuanto hace referencia a la lucha antituberculosa, esta Delegación Provincial de mi presidencia ha acordado dirigir un llamamiento, por mediación de esa Alcaldía, a cuantas personas puedan contribuir aportando cantidades para adquisición de camas con destino a enfermos de tuberculosis encareciéndoles el máximo esfuerzo en la obra de solidaridad social que se lleva a efecto y con la cual hemos de sentirnos vinculados tanto por espíritu de caridad como por patriotismo, y por significar, además, la erradicación de males propios.

El Patronato ha fijado la cantidad mínima a contribuir en el importe de una cama, que es de doscientas cincuenta pesetas.

Las cantidades serán recaudadas por esa Alcaldía y remitidas al Sr. Tesorero de este Comité Delegado, Director de la Sucursal del Banco de España en Palma, con los nombres de los donantes.

Palma, setiembre de 1937-2º Triunfal. El Gobernador Presidente, JOSE QUINT ZAFORTEZA.»

En el Ayuntamiento, que había divulgado la circular, quedaba abierta una lista de donativos «para la adquisición de camas con destino al Patronato Nacional Antituberculoso», que encabezó el señor alcalde con 25 pesetas, y que a los dos meses de iniciada no alcanzaba más de diez duros. Luego, la Gestora acordaría que la Sala se hiciera cargo de una de las camas del proyecto, así como «interesar a las personas pudientes» a que colaboraran a la suscripción.

#### LA TEMPORADA DE CINE EN EL PRINCIPAL

El Teatro Principal inaugura el sábado 18 de Setiembre la temporada de cine, con la reposición de «La alegre divorciada», con Fred Astaire y Ginger Rogers —una pareja mítica entre la afición manacorina— y el estreno de «Barcarola», con Gustavo Frohlich, Lida Barova y Elena Wagner.

#### MARIA MANRESA, DELEGADA DE SINDICATOS FEMENINOS

El 20 de Setiembre, la jefe de Falange Femenina, MARGARITA ALCOVER, presenta a sus afiliadas la nueva delegada de Sindicatos Femeninos, camarada MARIA MANRESA.

#### AUXILIO SOCIAL INAUGURARA COMEDOR INFANTIL

El 25 de Setiembre, «Renacer» publica esta nota:

—«Auxilio Social — Pone en conocimiento del público que mañana día 26, de las diez y media hasta las doce de todos los días, pueden pasar por las Oficinas de la Delegación de Auxilio Social establecida en la calle Amer número 16, para inscribir a los niños necesitados, a su comedor. Arriba España! — Proximamente se inaugurará el comedor de Auxilio Social.»

(Continuará)



## TOMEU MATAMALAS

### Missatges en clau

Escollint el darrer treball discogràfic de Tomeu Matamalas un s'anadona del binomi literari-musical que d'ell surgeix.

Tomeu Matamalas és l'autor de la lletra de nou dels onze temes que completen el disc. Lletres que juguen amb l'amor, el desengany, la ironia... i que parlen des de Manacor fins al curiós complot dels objectes. TERRA ENDINS com a composició de Guillem Colom, preciós cant d'amor a la terra, i AIXO NO ES BRASIL on col·labora Jaume Capó, completen el treball literari del disc. Un treball variat i interessant.

La varietat literaria es correspon a la varietat musical. Dintre del conjunt de notes que formen els diferents temes ens trobem amb interpretacions seixantines, brasileres, amb tocs de swing, folk... reflectint una meravellosa combinació musical i literaria.

El tema TERRA ENDINS es reinterpreta musicalment amb una adaptació clàssica de Josep Ros com a cloenda del disc.

Juntament amb el treball infatigable de Tomeu Matamalas com a compositor, productor i director trobem altres músics que l'han acompanyat al llarg del disc. Pere Rosselló al baix i a les veus, Toni Terrades també a les veus i al piano, Miquel Brunet als teclats i programació, Jenia, J.R. Abellà, col·laboracions de Joan Muñoz, Serafi Nebot, Jorge Biro, Orquestra «In Tempo»...

Tomeu Matamalas representa quelcom més que el treball d'un músic. Enmig del seu fer minuciós, d'unes harmonies vocals meravelloses, i d'uns aranjaments perfectament estudiats camina un home preocupat per la cultura de la nostra terra, una cultura ampla i profunda que s'ha desenvolupat amb els anys i del que ell a hores d'ara forma part.

Actualment Tomeu Matamalas ha format un grup musical amb el que interpreta els temes que l'han acompanyat al llarg de la seva vida. Dintre del grup es repeteix la seva constància i treball, la seva recerca musical i literaria. Sens cap mena de dubte son les persones com Tomeu Matamalas les que mantenen viva la flama cultural d'una terra.

ANDREU GALMES I MARTI

## EL TEATRO PRINCIPAL DE PALMA INICIA LA TEMPORADA CON «EL CAMI DE LA MECA»

Dentro de pocos días inicia la temporada 91-92 el Teatre Principal de Palma, que posiblemente cuente este año con la colaboración del Ayuntamiento en el sentido de que diversas funciones de sus ciclos las comparta con el Auditorium en vez de exclusivizarlas en la sala magna de los Ferragut. Fruto de esta colaboración es el estreno de «El Camí de la Meca», previsto para el próximo lunes 16, así como la actuación de la Orquesta Sinfónica de Leningrado, actualmente ya San Peterburgo, a primeros de octubre, y la no menos famosa Compañía de Ballet de la misma ciudad, que ofrecerá «Las Sifides»

—con orquesta— los días 9 y 10 del próximo mes.

Entre las novedades de este trimestre están las representaciones de El Lazarrillo de Tormes, una magistral interpretación de Rafael Alvarez, «El Brujo», y la Muestra Teatral de Invidentes que ofrecerán diversas formaciones de la ONCE.

Serafi Guiscafré, director-gerente del Principal, sale mañana para Sevilla donde tomará parte en el seminario sobre Teatros Públicos que se celebra con la participación de las más destacadas figuras nacionales de la dirección y promoción teatral.

## LA ASOCIACION «VERGE DE LLUC» AGOTA LAS PLAZAS DE SU VIAJE A MENORCA

En menos de veinticuatro horas la Asociación de Tercera Edad «Verge de Lluc» agotó las cincuenta y cinco plazas disponibles para un viaje a Menorca, previsto del 5 al 7 del próximo Octubre. Ha sido tan rápida la inscripción y han quedado tantos asociados sin plaza, que, según manifiesta el presidente Miguel Sureda, se estudia repetir la expedición durante los días 25, 26 y 27 del mismo mes.

Para este viaje se ha confeccionado un apretadísimo programa, durante el que se visitará casi toda la isla, a la que se llegará sobre las 8'15 de la mañana del sábado 5, vía aérea, y de la que se saldrá a las 10'35 de la noche del lunes 7. El pro-

grama de visitas comprende además de los habituales puntos típicos, la de lugares tan insólitos como el castillo-fortaleza de La Mola, sin olvidar las fábricas de queso, gin y bisutería.

CONCURSO DE PETANCA.- Acabó el concurso de petanca organizado por la Asociación «Verge de Lluc» con muy buena participación y no menor entusiasmo. Al final, las tres primeras parejas clasificadas fueron estas:

- 1.- Miguel Nicolau y Juan Soler.
  - 2.- Miguel Riera y Julián Planissi.
  - 3.- Mateo Puigrós y Bartolomé Frau.
- Enhorabuena a todos.

## MAGDALENA MASCARÓ

### CLASES DE DIBUJO y PINTURA

### GRUPOS REDUCIDOS

Informes: Tel: 55 • 12 • 17  
MANACOR



## SES FRAGATES

### Galeria d'art

AVDA. INGENIERO ANTONIO GARAU  
TELS. 56 78 47 - 58 52 80  
CALA BONA - SON SERVERA - MALLORCA

## PINTURES

# ANTÒNIA TOUS PERELLÓ

## LA REGENERACIÓ

FINS EL DIJOUS  
26 DE SETEMBRE

Visita diaria  
de 7 a 9'30

**Manos Unidas**  
CAMPANA CONTRA EL HAMBRE

**Quick**  
Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

PARA SUSCRIBIRSE  
O SOLICITAR  
INFORMACION

**PERLAS Y CUEVAS**  
551118

TELEFONO



**Se está negociando el antiguo edificio de GESA en Vía Portugal**  
**Conversaciones para instalar un amplio centro comercial en Vía Portugal**

Según rumores no confirmados, una multinacional francesa de grandes almacenes tipo «Galerías Preciados» y «El Corte Inglés», mantiene conversaciones con los propietarios del antiguo edificio de Gesa situado en Vía Portugal con el fin, caso de fructificar las negociaciones, de instalar un centro comercial de amplias proporciones, primero en su género de los que contaría Manacor.

Una organización de Miguel Sureda

**MAÑANA SUBE POR SEXTA VEZ A SANT SALVADOR LA BARRIADA DE BAIX DES COS**

Mañana domingo 15 de Setiembre la barriada de Baix des Cos realizará su «VI PUJADA A PEU» al santuario de Sant Salvador de Felanitx, una iniciativa del fotógrafo Miguel Sureda que ha conseguido colocarse por méritos propios en el calendario de manifestaciones genuinamente manacorinas.

La jornada comenzará con una concentración en la Plaza Juan March a las cinco y cuarto de la mañana, para a las cinco y media dar la salida hacia el santuario felanigense. Luego, una vez llegados los «marxaires», a las diez y media, habrá misa y ofrenda a Nuestra Señora, seguida de una merienda popular.

Aunque la participación sea libre, es conveniente inscribirse para tomar parte en ella, para un mejor control y previsión de atenciones. Por ello se recibirán inscripciones hasta el viernes 13 a las cinco de la tarde, en Foto-Estudio Mi-

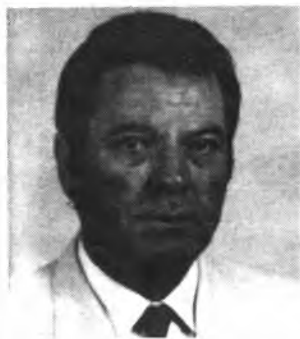
guel Sureda, de calle Jaime II, 5.

Esta es la lista de colaboradores que ha conseguido esta nueva «pujada» al santuario de Sant Salvador, para la que existe una muy buena disposición:

Ajuntament de Manacor, Guardia Civil de Tràfic, Perlas Orquídea, Ambulàncies Insulars, Joieria Ramón Llull, Amer Ca'n Garanya, Totelsa, Cafés Samba, Revista «PERLAS Y CUEVAS», Fruites Febrer, Carnisseria Carn Fresca, Forn Ca'n Munar, Perfumeria Orient, Video Club Ca'n Toni Llinàs, Càrnics Suñer, Marcs i moldures C. Artigues, Germans Maies, Aucelleria Martí, Pollos Salas, Distribucions Fullana Nadal, Boutic Rosella, Diva articles de pell, Tot Sport Baix des Cos, Botiga d'Infants Pessics, Imprenta Parera, Carnisseria Can Claper, Novetats Fay, Perruqueria Salón Azul, Distribución La Sirena, Bicicletes J. Caldentey, Hamburguesseria Embulls, Hamburguesseria Sa Font, Bar Truis, Bar Mallorquí, Bar Ses Moreres, Bar Na Camella, Bar el Porrón, Bar Ca Na Pereta, Bar Póker (S'Illot), Restaurant

**MIGUEL LLULL SE PRESENTA A LA REELECCION PARA LA PRESIDENCIA DE LOS POPULARES**

●Juan Servera será secretario general



Miguel Llull Vallespir, que ha ostentado hasta ahora el cargo de presidente del Partido Popular, se presentará a la reelección en la asamblea anunciada para el próximo lunes.

Para ocupar la secretaría general de los populares manacorinos, se cuenta con la candidatura de Juan Servera Cabrer, que con toda probabilidad también será elegido para el cargo, convirtiéndose de esta manera en uno de los hombres fuertes del principal partido local e insular.

¿HABRA CENA DE LOS POPULARES?

Aunque en círculos próximos al PP se especulara



sobre la no celebración de la cena anual del partido que habitualmente se celebra en el mes de setiembre, parece ser que esta cena podría celebrarse en la primera quincena de octubre, quizás el viernes día 11, en Los Dragones de Porto Cristo.

**EL 55-11-18 ES EL TELEFONO DE «PERLAS Y CUEVAS»**



**HOJA DE BLOC**

**EL VIRUS DEL TEDIO**

Cuenta Jardiel Poncela que Adán y Eva en el paraíso, a pesar de estar rodeados de cuanto necesitaban, se aburrían soberanamente porque teniendo el cerebro y el corazón vacíos no acertaban a urdir nada que les entretuviera. Cuatro mil años más tarde, existen aún personas que a pesar de verse rodeados de todos los elementos que la vida moderna les ofrece, moto, fuera borda, parabólica, coche, video, libros, piscina, televisión, etc. se ven frecuentemente sumidos en el tedio y lo peor del caso es que sus actividades forman un siniestro círculo vicioso. Cuanto más dinero ganan, cuanto más ricos se vuelven, menos necesitan trabajar y en consecuencia más horas de ocio que consumir. Es bueno disponer de muchas horas de ocio si se tiene con que llenarlas, pero en caso contrario resulta un verdadero tormento porque hay muchas personas a quienes el trabajo es lo único que les impide aburrirse.

Quando se carece de una vida interior todo lo otro es inútil, ya que el alma es un fuego que es preciso conservar y que puede apagarse si no se alimenta con habilidad.

GABRIEL FUSTER BERNAT

**Fiesta del Nombre de Maria**

Jueves 12 de Setiembre, festividad del Dulce Nombre de María, Patrona de la Asociación en su advocación de Nuestra Señora de Lluc.

A las 5 tarde, misa en el local social.

A las 6, merienda gratuita para todos los afiliados. Seguidamente, baile de salón.

**Gelateria**

**PORTO**

C/. Burdils, 81 (Costa Ca'n Blau) - Tel. 82 18 41

**PORTO CRISTO**

**«Perlas y Cuevas»**

**NECROLOGICA**

A última hora del domingo 1 de Setiembre falleció cristianamente Da. Francisca Nadal Pascual, viuda de Bartolomé Gayà, a los 88 años de edad. El óbito ocurrió, inesperadamente, en Porto Cristo, donde al día siguiente se celebrarían los funerales para el eterno descanso de la finada.

Vaya para sus hijos, nuestro particular amigo Pedro Gayà Nadal, Antònia y María; hijos políticos, Aina Riera, Andreu Pont y Jusep Albert; nietos, Tomeu, Sebastià y Francisca Gayà Riera y Nuri y Lidia Albert Gayà, biznietos y demás familiares, el testimonio de un sincero condeulo.



**ESTA NOCHE EN EL BORNEO**  
**Director: JOSE FUSTER**

• Juan Carles Gomis • José M. Salom  
 • Gaspar Fuster Veny • José Luis

# CARLOS BETEMPS

*«El 1 de enero de 1993 estaremos en condiciones de hablar de la Europa sin fronteras»*

Cena de gala en el Hotel Borneo. El personaje lo merece. No en vano Carlos Muñoz, alto funcionario de la Comunidad Económica ha vivido en primera línea de batalla las arduas negociaciones para conseguir el ingreso de España en la CEE. Y sigue hoy trabajando para la Europa sin fronteras del 93.

—Señor Muñoz; ¿cuáles han sido las fases por las que se ha atravesado en todas estas, imaginamos, largas negociaciones?

—Yo consideraría, básicamente, tres grandes fases. La primera, cronológicamente, abarcaría de 1967 hasta el 70, y vendría definida por los primeros contactos con el bloque europeo. Ten en cuenta que en aquellos años España vivía bajo un régimen dictatorial y por tanto las negociaciones resultaban sumamente complejas. Básicamente en esta fase lo único que estábamos en condiciones de negociar era un acuerdo preferencial que rebajara los aranceles para los productos industriales que España pudiera exportar en aquellos momentos. De todos modos, y pese a las limitaciones que las condiciones políticas en las que vivíamos imponían, aquella etapa fue un primer ensayo de desarme arancelario, lo que a la vez nos permitió nuestros primeros contactos con el bloque europeo al mismo tiempo que nos permitía realizar un análisis profundo de la realidad económica que habría de constituir la base para la segunda fase negociadora. Esta



vendría centrada temporalmente en la época de la transición democrática, lo que, de entrada, facilitaría en gran manera nuestro ingreso en la Comunidad. Naturalmente la fecha clave de esta segunda etapa sería el 1 de enero de 1986, en la que España es admitida como miembro de pleno derecho. Y finalmente, existiría una tercera fase, que es la que estamos viviendo actualmente, y que cristalizará el 1 de enero de 1993, en la que estaremos en condiciones de hablar de la Europa sin fronteras, y en la que la libre circulación de capitales, personas, mercancías y servicios dejará de ser una entelequia para convertirse en una brillante realidad.

—Usted ha vivido siempre, en primera línea, las negociaciones mantenidas. Como funcionario, como técnico, ¿se ha sentido alguna vez decepcionado por las tácticas negociadoras de los políticos?

—No, jamás. Es más,

estoy en condiciones de poder afirmar que siempre y en todo momento ha existido una perfecta penetración y una gran sincronización entre la clase política y el cuerpo del funcionario, toda vez que todos tenemos muy claro los objetivos a lograr, que no era otro que la integración española en la realidad europea.

—Volviendo sobre lo dicho en su primera respuesta, en cuanto a la libre circulación de capitales, personas, mercancías y servicios: ¿cuál de las cuatro resulta más compleja?

—Respecto a la circulación de mercancías existen ya unos años de rodaje, lo que facilitará las cosas cara al futuro. En cuanto a la circulación de capitales, sólo se trata de ajustar las normativas fiscales de los distintos países, que también está en una fase muy avanzada, lo mismo que sucede con los servicios. Quizás el aspecto más complejo sea el de la libre circulación de trabajadores, tanto por

los desplazamientos que, previsiblemente, se realizarán, como porque será necesaria una gran sincronización respecto a las leyes de inmigración de los países miembros, con bastantes diferencias entre algunos de ellos en estos momentos.

—Sr. Muñoz: la fecha del 1 de enero de 1993 aparece en estos momentos como una fecha mágica, y en realidad, está a la vuelta de la esquina. ¿Se está trabajando, en estos momentos, contra reloj, con lo negativo que estas precipitaciones siempre comportan, o existe el tiempo suficiente, para una desaparición racional de las fronteras?

—No, sinceramente pien-

so que las negociaciones, aunque intensas, se llevan a buen ritmo, estando en muchas de las materias que se tratan a un nivel muy avanzado, por lo que estoy convencido que la barrera del 93 no será en absoluto una cosa traumática. Además, no hay que olvidar que existe un gran consenso entre los países miembros a nivel de los objetivos que se intentan lograr, lo que hace que, ante los escollos que van surgiendo en las negociaciones, las dificultades sean menores y de más fácil resolución gracias al alto grado de entente y la buena y mútua disposición política.

—Desde la privilegiada atalaya que para usted ha

supuesto vivir todas estas años de negociaciones, ¿cómo ve la Europa del año 2.000?

—Creo que la Europa del 2.000 vendrá a consolidar esa gran idea de un bloque compacto, con un alto grado de unanimidad entre todos los países miembros a nivel de temas políticos, fiscales, laborales etc. y, en definitiva, supondrá un mayor nivel de vida para todos sus habitantes, a la vez que se conseguirá un bloque muy competitivo respecto a otros grandes bloques económicos consolidados como pueda ser el americano, el asiático, etc.

J.C.G.

*«La Comunidad Europea tiene varias políticas, pero no tiene una política sanitaria»*

Carlos Muñoz, persona seria, muy atenta a todo lo que se habla, a todo lo que ocurre. Da la impresión de que con la mirada capta absolutamente todo. Es Director de Aduanas en la Comunidad Europea. Naturalmente el tema de la noche es el europeísmo. Al despedirse me dirá: «Supongo que he demostrado que soy europeísta...» Como no. Tengo algunas preguntas como por ejemplo: ¿Realmente está convencido de que España ha ganado entrando en la Comunidad? ¿En qué hemos ganado exactamente?

—Estoy convencido de que era necesario. Hemos ganado estar sentados en la mesa donde se toman las decisiones económicas más importantes. Además, con voz y voto, lo que equivale a ser socios a partes enteras. En resumen, es así.

—¿Cree que perderemos el deporte nacional, o sea la



siesta? Hay otros deportes como el bocata a media mañana, la tapa, los chatos, y eso, creo, no cuadra en Europa ¿verdad?

—Creo que deberíamos tener imaginación para exportar la siesta.

—En Bélgica —dijo usted— que a las seis de la tarde está todo cerrado; ahora con el libre tráfico

¿qué ocurriría si a un andaluz pongo por caso, montara un «tabla» flamenco en un país europeo?

—Yo creo que si ese «tabla» daba buen vino y tapas a precio razonable, funcionaría estupendamente.

—¿Y no le obligarían a cerrar a las seis?

—No creo.

# MUÑOZ



—Mi trabajo es la enseñanza y me da la impresión de que los grandes cambios habidos en este aspecto han sido para adecuarnos al llamémosle «modelo europeo» y a mí, personalmente, no me gusta nada. ¿Usted qué opina?

—No es necesario el cambio. Cada país tiene su idiosincrasia; lo que ocurre es que los mercados son muy exigentes y para determinados títulos se exigen determinados conocimientos. Entonces cada país hace sus planes nacionales.

—En Manacor tenemos en falta un Hospital archiprometido y pregunto: en el campo sanitario ¿nos vamos a europeizar?

—La Comunidad Europea tiene varias políticas pero no hay una política sanitaria: lo que sí hay son planes de infraestructura. Entonces cada país tiene su política sanitaria y lo que sí se puede hacer es acudir al fondo social de la Comunidad.

—Me han pedido que le pidiese...

—Pida usted.

—Alemania era el país que propugnaba más la liberalización en todos los aspectos y ahora con lo del este parece que ha cambiado de actitud ¿cómo lo ve?

—Sinceramente no he visto cambios. Alemania ha hecho un esfuerzo enorme para el Este pero a nivel comunitario no hemos notado ningún cambio de actitud.

—También me han pedido que le pidiese...

—Siga usted pidiendo.

—¿Cómo ve la Comuni-

dad Europea a España como puente hacia el mercado sudamericano?

—Esta es una pregunta difícil. lo que puedo decir es desde España y Portugal se presta mayor atención a América.

—¿Cómo está eso de la droga?

—La droga es una de las grandes preocupaciones en la supresión de controles fronterizos porque a partir del primero de Enero del 93 cambian todos los sistemas fronterizos de control. Entonces la droga se seguirá combatiendo pero no precisamente por el puesto fronterizo. Ahora se están estableciendo las normas de cooperación para combatirla, conjuntamente, en todos los frentes.

—Por los años sesenta, estudiando en Barcelona, llevábamos algún cartón de «Chester» que era parte de la vida estudiantil y pasar la aduana en Palma era... ¿Cómo recuerda aquellos tiempos?

—Ya son historia. Era un



mundo distinto del actual y había cosas muy curiosas. recuerdo que en Barajas importábamos prensa que pagaba diez céntimos los cien kilos... Las mismas tarifas que el año 22. ¡Imagina! Teníamos que rellenar unos impresos, todo un lío por unos céntimos. A partir de los sesenta empezó una cierta apertura.

—Hablando de esos tiempos, Andorra, Ceuta, Canarias... ¿Había consignas o métodos de trabajos especiales?

—Canarias, Ceuta y Melilla eran territorios exentos, o sea puertos francos y claro, había un cierto control. En cierto modo sigue igual.

—¿Había, hay colaboración entre las dos aduanas de una misma frontera? ¿Paz y concordia, o hacerse la puñeta mutuamente?

—A nivel humano era bueno, por otra parte el comercio internacional era muy reducido, pero guerra nunca. Si la hubo sería a través de los Boletines Oficiales y quiero decir con ello que en Aduanas tenías que cumplir con lo legislado.

—¿Cuál es la mayor «picardía» que ha conocido como aduanero?

—Probablemente más a la exportación que a la importación y la picaresca era de cara a la devolución de los impuestos interiores exportando mercancía sin valor y declarando valores altos para esa devolución que digo. Picaresca la ha habido siempre.

—¿Cuál es su mayor alijo?

—Siempre estuve en servicios centrales y lo que hemos hecho ha sido descubrir cosas importantes a base de estudio, que abarca todos los temas, por ejemplo en siderúrgicas, con las diferencias de calidades, o en química... Por ejemplo si declaran Vitamin B12 o cianocobalamina que es lo mismo. Podría citarle montones de casos.

—¿Cuál es el producto actualmente más conflictivo?

—Los productos agrícolas. Hay unos aranceles y unas exacciones muy fuertes y hay que estar muy pendientes. La gran recau-

dación es la agrícola tanto en importación como en exportación y ello es debido a la protección de los productos interiores.

...Así nos lo dijo Carlos Muñoz en el Hotel Borneo, Cala Millor, Mallorca, Baleares, España, Europa.

G.F.V.

## «Trabajamos completamente integrados, no representando países, sino que somos funcionarios europeos»

Carlos Muñoz es un europeista convencido, no tan sólo por las argumentaciones que va exponiendo a lo largo de una velada agradable, en que el cocinero del Hotel Borneo que dirige

José Fuster ha derrochado imaginación y eficacia en su profesionalidad, sino por el matiz aséptico que intenta en todo momento en sus respuestas, no ya únicamente en las preguntas de

los compañeros que rozan el aspecto político, al cual se sustrae evidentemente como alto funcionario que es y no político, sino incluso muy puesto en su papel de miembro de una Comisión



de la Comunidad, en la que diluye su nacionalidad española, como si tratara escrupulosamente de no herir susceptibilidades de posibles lectores en este caso, de otras nacionalidades que no le admitieran ningún pecado de «chauvinismo» español.

Ignoro si era así antes o si le han dejado huella sus veinte años de permanencia casi continua en Bruselas, como alto funcionario del Gobierno Español, o mejor dicho de una sucesión de Gobiernos de distinta coloración vistos desde dentro, pero que a lo mejor han tenido la habilidad de mostrarse asépticos de fronteras afuera y dar una versión de Estado, mientras el patio interior anda revuelto y con las excepciones del prestigio internacional que

tiene Juan Carlos, por encima de los avatares gubernamentales y de las anécdotas de la oposición; de la habilidad demostrada por Fernández Ordóñez y poca cosa más, lo más pintoresco de estos últimos meses, ha sido exportar las cachas de Marta Sánchez al Golfo Pérsico.

Entiendo que Carlos Muñoz se sitúa en la asepsia más ortodoxa y en cada interrogante procuro matizar que la pregunta va dirigida al técnico, sin la más mínima connotación política.

—Cuando se está desarrollando todavía el que podríamos llamar programa de configuración de un auténtico Mercado Común, no supone un «shock» fuerte la petición de entrada de otros países del Este y el florecimiento de nacionalismos que piden su protagonismo, independientemente de los Estados a que pertenecen?

—Bueno, lo que hay en estos momentos es que la Comunidad Europea no ha abierto nuevas negociaciones hasta que se ordene convenientemente el mercado interior de los aproximadamente 200 millones de ciudadanos que la componen. En política agraria sin duda sus acciones son mucho más adelantadas que las de los países procedentes de la EFTA; no obstante por principios no se



pueden olvidar ni dejar de lado los países europeos que acceden a la democracia. Cabe esperar períodos largos para que puedan integrarse.

—En el plano técnico y cara al 1 de enero de 1993, se tienen que prever legislaciones o disposiciones específicas para cada mercancía que transite?

—Para cada mercancía no, para cada tipo de operación sí, y las hay de lo más variado. Las mercancías se consideran «en libre práctica» que es cuando circular para ser usadas en un punto geográfico concreto y está contemplado en el Comercio Internacional, en el que hay regímenes aduaneros y aranceles de aduanas a las que se les fija un determinado tipo impositivo. Están también los GATT que se negocian a nivel

mundial o los mal llamados Depósitos de Puertos Francos. De todos modos el Código de Aduanas comunitario para 1993 prevé unos 150 artículos y unas 800 disposiciones legislativas, para tratar de recoger todas las variables que se producen en el tránsito de mercancías.

—Así como la representación política en el Parlamento Europeo es proporcional al número de habitantes de cada país componente, lo es también el de funcionarios que trabajan en la CEE?

—Efectivamente, la representación es proporcional, si bien luego trabajamos completamente integrados y no representando países, sino que somos funcionarios europeos, que representamos la Comisión a la que pertenecemos en tra-

bajos de iniciativa legislativa, de estudio y promoción y seguimiento de normativas, etc. El problema de las diferencias de idioma en las sesiones de trabajo se resuelve utilizando indistintamente el inglés y el francés como idiomas comunitarios, aunque cada vez se oye hablar más el alemán. Lo que si se hace, una vez terminadas las sesiones de trabajo del tema que sea y hay que elaborar documentos, es que éstos se traducen a los nueve idiomas de los países integrados en la CEE. Como supondrán los costos de traducciones son elevados.

—Su trabajo habitual es únicamente en Bruselas?

—El mío concreto sí; aunque hay servicios como el de Justicia ubicado en Luxemburgo, otros en Estrasburgo, pero la gran mayoría están permanentemente en Bruselas, en el conocido edificio que por cierto va a ser desalojado en breve por considerarse obsoleto en relación a las condiciones que precisamente la CEE preconiza deben tener los edificios actuales de los países que la integran, en cuanto a condiciones de seguridad, espacios, accesos, etc.

—El ECU en estos momentos empieza ya a ser moneda de uso?

—Aunque no se utilice como moneda precisamente, en cambio sí que la Co-

misión presupuesta y hace todos los cálculos en ECUS. Cualquier partida en francos, libras, pesetas, etc. según el país de origen o de destino, es traducida siempre a ECUS para los cálculos en la CEE.

—Las frecuentes reuniones de los llamados «7 Grandes» entre los cuales hay miembros de la CEE y otros que no lo son, no le quita protagonismo a la Comunidad en los asuntos meramente económicos, dejando aparte los temas políticos?

—Desde nuestro puesto de trabajo no observamos ningún cambio en este sentido; trabajamos por una política económica comunitaria y sabemos que el Presidente asiste a estas reuniones de los llamados 7 Grandes.

—Seguirá habiendo diferencias en los IVA de distintos países?

—Hay tres grandes sectores que necesitan variaciones para aproximar distorsiones que se producen en origen: petróleo, tabaco y productos alcohólicos. Mientras duren las largas transiciones que se necesitan para unificar mercados originalmente muy dispares, habrá diferencias.

—Seguramente en el 2.000 podremos seguir hablando del tema.

J.M.S.

## Borneo



## UNA HORA EN EL SOCAVON DEL HAMS SON UNAS HORAS DE ENSUEÑO

Aproveche estas últimas funciones para visitar un escenario único en el mundo, las famosas cuevas dels Hams de Porto Cristo; visita y concierto en el lago y después a la salida, en un escenario natural, nuestros artistas les ofrecerán:

- Baile con la orquesta Socavon
- Bailes regionales
- Tablao flamenco
- Show internacional
- Baile clásico español

Abierto cada domingo a partir de las 21'30 h., hasta final de Septiembre

Tel: 82 09 88

**LA FIESTA DE ISABEL SERVERA**

**BRINDEMOS POR EL SECRETO DE LA VIDA: ¡AGUANTAR!**

El pasado sábado celebró sus primeros cincuenta años nuestra entrañable compañera de prensa Isabel Servera, que reunió a familiares y amigos en una espléndida cena compartida en la casa pairal de Ca's Metge.

En el centro de la fiesta, oportuna y sagaz, su hija Marga dejó sentir esta voz pura de los catorce años.



*«Querida mamá:*

*Día 8 de Julio se celebró al eniversario de tu caída sobre la tierra. 50 años... casi un día de edad! y apenas has sucedido! ¡Cuánto te queda por ver, por aprender, y también por soportar!*

*El torrente del tiempo discurre a grandes velocidades dado su ritmo interno tal vez muy acelerado. Desde que pisaste la tierra por primera vez hasta ahora, has demostrado la fortaleza de tu ser en cada momento, has creado una familia y luchado, luchado mucho para conseguir tus propósitos. Y para expresarte con libertad, que incluso para eso se tiene ya que luchar.*

*El mundo se transforma velozmente, pero nosotros, tu familia, solo queremos vivir, vivir contigo al mismo tiempo que con nosotros mismos. dejando al margen de nuestra vida a aquellas «personas» que creen luchar sin posibilidad de éxito, valer más que los demás, sencillamente por falta de valor. Por las que a veces te sientes incómoda, pero ¿y nosotros?... ¿sentimos miedo?, ¿noa asustamos?... ¡no! Pues entonces; levanta tu rostro y grita con libertad al mundo, pero tu de pié, «siempre!», sin pensar en el que dirán, dando importancia solo a quien la merece.*

*Tu familia tiene previsto «vivir» esta noche y disfrutar al máximo todo lo que nos rodea. ¿Te apuntas?. Al fin y al cabo todo problema de vida sería lo más inexacto.*

*...Pero antes hagamos un brindis... brindemos por el secreto de la vida: ¡AGUANTAR!*

*Te queremos.*

*Te quiere tu familia: Papá, María José, Carlos, Manu y Marga.*

*«Molts d'anys».*



**LA PINTURA DE ÁNTONIA TOUS PERELLO ENTRE LA PAZ Y LA AGRESIVIDAD**

El visitante, que va y viene por estas galerías de Dios sin excesiva cautela, se detiene esta tarde en Ses Fragates para ver en que queda esa exposición de Antònia Tous Perelló que en catálogo aparece con la enigmática contundencia de «regeneració». El visitante, curioso penitente de mucha o poca cordura según se tercié, entra, saluda, mira, sale otra vez a la calle, bebe el aire fresquito de Cala Bona recién llovida, y penetra de nuevo en la sala dispuesto a todo, incluso a que le guste alguno de los cuadros y pueda decírselo, luego, a los amigos.

Pero al visitante le atrajo siempre el antimonolitismo —con perdón— y quizá por ello le gusta ya de entrada ese artista que se expresa según lleva el día, no más o menos mal o menos o más bien, que eso tampoco tiene definitiva importancia, sino con esta transparencia íntima que le permite a uno, voyeur de almitas y almetas, asomarse al misterio de esta fornicación con el arte que siempre ha sido y será la creación artística. Viene ello a cuento —dilo, visitante, dilo de una vez— por la flagante dualidad de la pintura de Tous Perelló, pendular e inquietadora, bifocal, cortada en dos mitades exactas y contradictorias entre la paz y la agresión, entre la certeza y el por qué.

Definitivamente, el voyeur se siente feliz porque no se lo han previsto todo, sino que le han dejado la salutífera opción de la duda; se le han abierto dos caminos paralelos pero contrapuestos, duales hasta el ahí queda eso; dos caminos que van y vienen por el subconsciente, que proceden de la guerra y van hacia la paz o emanan de la paz y desembocan en la violencia. De las brumas a las ramas desnudas de los árboles muertos, de la inmensa llanura del triguero a los cielos amenazantes del poniente. Caminos, abismos, distancias abisales y lúdicas a la vez, con la carga explosiva de una sensualidad a punto de estallar agazapada entre las plácidas gamas de los verdes y los ocre, latiendo como el corazón dormido que espera la llamada del amor.

La pintura de Tous Perelló se ha inmediateado y grita ya que aquí hay algo, que hay vida, milagro, ilusión, y, en consecuencia, miedo; ese miedo que se esconde detrás de la soledad, de la introspección, del simple hallazgo de una sonrisa inesperada. Pintura entre el sí y el no, entre la frigidéz ardiente y la eterna indecisión entre el bien y el mal, entre el yo y los demás, entre la razón y la ternura.

El visitante aseguraría, y no iba a equivocarse, que la pintora tiene a mano siempre, entre sus libros, a Tagore y a Espriu, y que, luego, en vez de cantar o gritar, pinta casi sin querer jarrones rotos entre adormideras silvestres y desnudas.

VISITOR



**ES LA PRIMERA VEZ QUE EXPONE EN MANACOR**

**MARTIN GARRIDO INAUGURARA LA TEMPORADA 91-92 DE S'AGRICOLA**

El viernes 4 de octubre la sala de exposiciones de S'Agricola se vestirá de gala ya que el pintor y cineasta Martín Garrido presentará su obra por primera vez en Manacor: una veintena de acrílicos sobre madera, de temas paisajísticos mallorquines que servirán para inaugurar la temporada de exposiciones 91-92 en S'Agricola.

Del Martín Garrido pintor hay que decir que ha realizado en diecisiete años tan solo diez exposiciones, las últimas en Banca March de Palma, en setiembre pasado y en abril en la galería Nou Art también de Palma, galería de la cual es director. Como cineasta ha dirigido cuatro películas: «Que puñetera familia», «El último penalty», «Simpáticos caraduras» y «Mordiendo la vida» y como actor ha intervenido en multitud de producciones siendo protagonista de películas como «Perras callejeras», «Acosada», etc.

Como documentalista ha dirigido los cortos dedicados a Juli Ramis y Cati Juan del Corral.

En la foto de Antonio Forteza podemos ver a Martín Garrido junto a su esposa, la actriz Beatriz Barón, y a Antonio Serrá, presidente de la Asociación Cultural S'Agricola.

Foto: A. FORTEZA



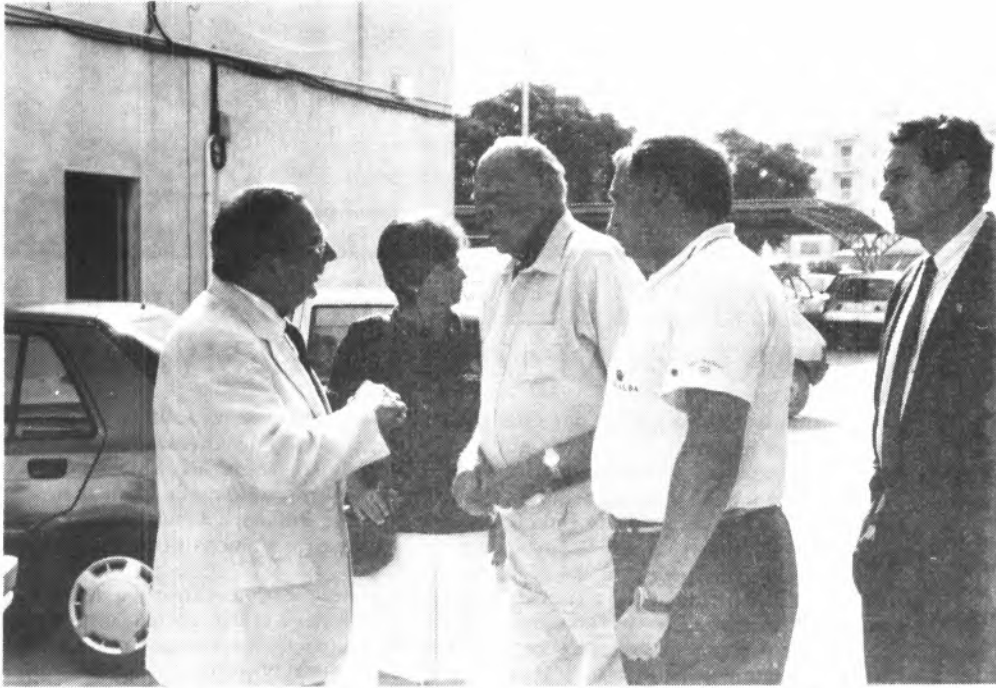
Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

**Perlas y Cuevas**  
REVISTA DE MANACOR

**Manos Unidas**  
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE  
C/ Seminario, 4. Tel. 71 89 11. Palma de Mallorca

# VISITA DE S.A. D. JUAN DE BORBON, CONDE

FUE RECIBIDO, ACOMPAÑADO Y AGASAJADO POR



Su S.A. Don Juan de Borbón fue recibido por Don Pedro Riche.



El Conde y su sequito entrando en Perlas Majorica.



Ante el tren de secado de las Perlas Majorica.



Ante una mesa de engarce de los collares.



El Conde entre los señores Jaime Peribanez y Pedro Riche.



Don Juan con aire marcial visita la tienda de Majorica.



# DE BARCELONA, A PERLAS MAJORICA

DON JAIME PERIBAÑEZ Y DON PEDRO RICHE

REPORTAJE: ANTONIO FORTEZA



Don Juan ante las varillas de cristal que darán origen a las perlas.



S.A. contempla la formación de una perla.



S.A. firmando en el libro de honor de la empresa.



Don Juan es obsequiado con un collar para la madre del Rey.



Don Juan se despide con un abrazo de Don Pedro Riche. En el centro Monse Ferrer.



Don Jaime Peribañez despidiendo a su Alteza, que le felicita.

# MIPER MANACOR



## OFERTAS DEL 6 AL 19 DE SEPTIEMBRE

### ALIMENTACIÓN

Leche Blahi entera 1' 5 l.....	116.-
Café Marcilla natural superior 250 gr.....	164.-
Galletas surtidas Gullon 800 gr.....	386.-
Galletas Pettit T-4 Rio 800 gr.....	159.-
Galletas Pims Cake Lu.....	144.-
Galletas petit Ecoller Lu.....	199.-
Croissants largos Panima.....	190.-
Pan Inglés 500 gr. Panima.....	147.-
Pan Ortiz Gigante 675 gr + 25 rebanadas gratis.....	308.-
Chocolate Milka leche 150 gr.....	99.-
Patatas 007 200 gr.....	148.-
Atun claro Mazzo 112 gr.....	98.-
Atun claro Rianxeira Ro-100 Pack 3 U.....	163.-
Aceitunas Rellenas de anchoa Rosselló 450 gr.....	69.-
Alubias, Garbanzos, lentejas La asturiana Kg.....	98.-
Callos a la madrileña La Tila 380 gr.....	217.-
Fabada la Tila 1 ración.....	192.-
Arroz extra Nomen kg.....	128.-
Sopa la Familia 250 gr.....	49.-
Sobres Sopa Knorr Extra.....	72.-
Acelte de Girasol Caimari L.....	99.-

### BEBIDAS Y LICORES

Agua Font Sorda 2 l.....	36.-
Agua con gas Uyalfas 1' 5 L.....	61.-
Garrafa agua Uyalfas 5 L.....	70.-
Zumos Don Simon Brik l.....	99.-
Fanta naranja, limón 1' 5 l.....	111.-
Cerveza Tuborg lata 33 Cl.....	73.-
Cerveza Estrella Dorada NR Pack 6 U.....	226.-
Cerveza Damm Bier s/Alcohol NR Pack 6 U.....	330.-
Vino los Molinos.....	138.-
Vino Viña Tito.....	254.-
Vino Bach Rosado.....	341.-
Martini Blanco y rosso.....	454.-
Gin Bosford.....	566.-
Cava Delapierre Glace.....	441.-

### CREMERIA

Yogur Danone natural Pack 8 U.....	172.-
Yogur Danone natural azucarado Pack 8 U.....	189.-

### SECCION CONGELADO

Cigala grande.....	1.500 pts/Kg.
Sepia limpia.....	393 pts/kg.
Filetes de merluza con piel.....	299 pts/Kg.
Croquetas la cocinera 600 gr.....	252.-
Empanadillas Findus 250 gr.....	178.-
Helado Camyssimo 850 cl.....	315.-

### CHARCUTERIA

Sobres Bacon Oscar Mayer 200 gr.....	237.-
Salchichas Wieners Oscar Mayer 5 U.....	144.-
Chopped Pork Revilla 400 gr.....	173.-
Mortadela Revilla 400 gr.....	173.-
Jamon cocido Oscar Mayer.....	895 pts/Kg.
Queso Extra Piris.....	890 pts/kg.

### PERFUMERIA Y LIMPIEZA

Gel Tojapin L.....	214.-
Vajillas Aros L.....	65.-
Suavizante Flor 4 L.....	299.-
Detergente Wipp express 650 Gr.....	234.-
Detergente Bilore 4 kg.....	588.-
Cepillo Festival 0 La Ibérica.....	131.-
Cepillo Festival 1 La Ibérica.....	116.-
Papel higiénico Dovay Pack 4 U.....	96.-
Pañal Moltex Ultraseco T. Gde 30 U.....	806.-

### BAZAR

Frigorífico No Frost Edesa NFE-1460.....	78.400.-
Lavadora con portillon Edesa LVP-405 M.....	47.888.-

### MATERIAL ESCOLAR

Cartera Escolar Montichelvo.....	855.-
Cartera Escolar Coproma.....	1.125.-
Cartera Escolar Montichelvo.....	1.225.-
Estuche Compás 5 Pzas.....	290.-
Estilográfica Stilnovas.....	135.-
Boligráfos Bic Cristal Azul 6 U.....	119.-
Portaminas Escolar 5 mm 2 U.....	75.-

### CALZADO

Zapato colegial Niño marino y negro.....	1.499.
Zapato piel con cordones 24-32.....	1.499.
Deportivos Piel 27-37 con cordones.....	2.999
Deportivos Piel 27-37 con velcro.....	2.999

*Su Hipermercado favorito*



## EN, DE, DESDE Y SOBRE BARCELONA

### VIVEN O VIVIERON 83 AÑOS (2)

A los que tienen mucho propensión a engordar y les recordaría una frase del Doctor Francisco Grande Cobián, que a lo mejor les quita el apetito: «Lo único que no engorda, es lo que queda en el plato», pero... ¡Cuan pocas veces queda algo en el plato de un gordo!...

El Doctor Cobián no es desde luego célebre en todo el mundo por sus frases, sino por sus importantísimas investigaciones sobre el metabolismo del corazón, la diabetes y la desnutrición, trabajos realizados en Estados Unidos, en la Universidad de Minnesota. También es director del Hospital Monte Sinaí de Minneapolis. Ha sido propuesto varias veces para el Premio Nobel y continúa en plena actividad.

Que sea por muchos años felices y fecundos.

Ha muerto hace muy poco, otro médico español, cuya fama sobrepasó las fronteras me refiero al catadrático de Psiquiatría de la Universidad de Madrid Dr. Juan José López Ibor, notable ensayista de temas relacionados con la psiquiatría y doctor honoris causa por las Universidades de Milán, Lima y Río de Janeiro.

Había nacido en Sollana, un pueblo de Valencia en 1908.

A los 83 años quiso terminar con sus sufrimientos, el Dr. Sigmund Freud creador del psicoanálisis, después de una vida de infatigable y brillantísimo trabajo.

Por ser de raza judía tuvo que abandonar su Viena huyendo de los nazis que habían invadido Austria y se refugió en Londres donde murió en 1939.

La importancia de su obra es de tal magnitud, que en casi todas las enciclopedias se suele callar el detalle de que venía sufriendo un cáncer en el paladar desde hacía catorce años y por el cual tuvo que soportar hasta 33 operaciones.

Como en estos artículos, nos interesa más la forma de encarar la vida que lo que se hiciera en ella, Freud se merece para nosotros el más solemne y admirativo de los sombrerazos.

¿Pasamos a los políticos? Tenemos tres e importantes.

Thomas Jefferson, un virginiano polifacético. Arquitecto, filósofo, músico, inventor, fue el tercer Presidente de Estados Unidos. Su efigie es poco conocida porque figura en el billete de 2 dólares que circula poquísimo, pero es quizá con Franklin el personaje de más altura entre los que lucharon por independizarse de Inglaterra. En su tumba en Richmond, figura la siguiente inscripción: «Aquí yace Thomas Jefferson, autor de la Declaración de Independencia Norteamericana, del estatuto de Virginia por la libertad religiosa y padre de la Universidad de Virginia».

Para contrastar con Jefferson nadie puede ser mejor que el alemán Otto Von Bismarck, el «Canciller de hierro». Aunque cuando murió Jefferson, Bismarck sólo había vivido 11 añitos de los 83 que llegó a vivir, el virginiano se nos antoja más fresco, más moderno que el prusiano, enemigo de las libertades públicas y defensor de los derechos de la nobleza, de la corona y del militarismo. Logró que Prusia se impusiera sobre los demás pequeños estados, formó la Alemania que luego fué del Kaiser Guillermo II y del fracaso de éste en la primera guerra mundial nos llegó Adolfo, el bigotes de «Mein Kampf». Quizá simplifique demasiado pero para mí, Bismarck es un personaje repulsivo aunque muchos alemanes sientan por él adoración. A Hitler le entregó el país Hindenburg, pero hay que tener en cuenta que cuando éste entró en el ejército, Bismarck tenía 50 años. El primero, se quiera o no, es una criatura del segundo.

Mao-Tse-Tung nació en 1893 y en 1911, a los 18 años, se unió a Sun-Yat-Sen fundador de la República China. En 1921 participó en la creación del Partido Comunista. Luchó contra Chaing-Kai-Shek y luego se unió a él para combatir contra el invasor japonés desde 1937 a 1943. Jefe del Partido Comunista en 1942.

En 1949, proclamada la República Popular, fue Presidente del Consejo Nacional Chino y en 1954

Presidente de la República. Vista así su vida parece brillante e inmaculada. Un luchador de toda la vida por su país, que llega a la cúspide del poder a los 61 años.

La verdad sin embargo es muy distinta. En 1938, con 45 años, habiendo abandonado a su segunda mujer, se unió con Jiang Qing de 24, que fué su definitiva esposa, hasta su muerte a los 83 años, en plena decrepitud, producida por la enfermedad de Parkinson. «China esa pesadilla» escrita por el francés Lucien Bodard, con el título original de «La Chine du cauchemar» (1) ya denunciaba abusos, atropellos y absoluto desprecio por los derechos humanos en 1962, peores incluso que los de otros regímenes comunistas. Y la cosa empeoró. Jiang Qing que de actriz de tercera categoría (lo de actriz es un eufemismo) había subido a la categoría de «Emperatriz Roja», había pronunciado ya una frase que se convirtió en clásica: «El sexo es encantador al principio pero lo que sostiene el interés a la larga es el poder».

Durante la década de la llamada «Revolución Cultural» de 1966 a 1976, el caos, la violencia y los excesos de poder hicieron pasar al pueblo chino uno de los períodos más desgraciados de su historia.

En 1981 Jiang Qing fue juzgada como componente de lo que se llamó «Banda de los cuatro» y condenada a muerte. En 1983 se le conmutó la pena.

El tribunal la había considerado responsable de la muerte de 34.375 personas y de la persecución de otras 730.000. Se ha de tener en cuenta que estos muertos y perseguidos, eran gente próxima al poder.

De los millones de víctimas indirectas que sufrió el pueblo llano, ni se habla siquiera. Para enterarse un poco de la magnitud de la tragedia que han tenido que pasar los chinos, lo mejor es irse a Hong-Kong y preguntar. Es muy fácil encontrar testigos de primera mano y los chinos, cuando no tienen miedo, son muy extrovertidos.

Como final, Jiang Qing se suicidó el 16 de Mayo de este año capicúa de 1991.

De todos estos atropellos no está (es ridículo pensarlo) libre de culpa Mao el «Gran Timonel». Son responsables todos los que en un momento u otro han hecho uso del maldito, abusivo y repugnante poder absoluto.

Afortunadamente a los 83 años también han muerto personas para recordar con más agrado, hubo tres actores de fama imperecedera que hicieron pasar a sus semejantes momentos gratos y divertidos. Fueron Gary Grant, Maurice Chevalier y Lawrence Olivier.

No puedo por no haberlas encontrado, citar a varias grandes actrices para contraponer a los tres actores citados y a falta de grandes actrices, es decir, de lo que los cinéfilos llaman estrellas, voy a hacer salir a escena a dos señores que se dedicaron a buscarlas. A dos astrónomos.

El francés Camille Flammarion, brillante vulgarizador, fundador de la revista «L'Astronomie» y de la Sociedad Astronómica de Francia en 1887. Autor de «Las estrellas y las curiosidades del cielo», «Historia del cielo» y «El planeta Marte y sus condiciones de habitabilidad», etc. etc.

Alemán y también vulgarizador, matemático y literato, Abraham Kastner, con obras como «Elementos de análisis del infinito» y «Memorias de astronomía».

No podemos olvidar a Hipócrates médico griego considerado el padre de la medicina, nacido el año 460 antes de Jesucristo en la isla de Cos y muerto en Larisa, Tesalia, el 377 a. de C. Contemporáneo de Platón y de Sócrates autor del bellísimo juramento considerado como el código deontológico de los médicos: «Juro por Apolo, el médico, por Esculapio, por Higea y Panacea, por todos los dioses a cuyo testimonio apelo...»

No quisiera molestar a nadie, pero Hipócrates, con todos mis respetos, tendría que redactar otro juramento. El actual, siendo como antes he dicho bellísimo, hoy resulta completamente impracticable. Cualquiera que lo conozca o que lo lea, comprenderá mis razones.

JAUME MOYÀ

(1) «CHINA, ESA PESADILLA»  
LUCIEN BODARD  
EDITORIAL NOGUER 1962

JUAN RIERA DALMAU

## HONORES Y DISTINCIONES

### VI

En número anterior traje el recuerdo de un buen abogado manacorrense y hombre rebotica, que se quemó sus cejas de tanto estudiar, al que sus hijos e hijas ayudaban y animaban en su tarea, no sólo pasando a máquina sus apuntes e investigando conjuntamente sino además trayéndole de vez en cuando un «cafelito» bien caliente de la muy próxima Agrícola. ¡Cuántas veces vi cruzar la taza en diagonal por Sa Basa, humeante de ida y vacía de vuelta!

Este abogado y farmacéutico era D. Gabriel Fuster Forteza, fallecido a principios de 1967.

Traigo hoy el recuerdo de la Ponencia en defensa de y proposición de un homenaje que se le tributó, ponencia que fue presentada al Pleno del Ayuntamiento por la Presidencia de la Comisión de Cultura y que textual e íntegramente dice así:

«Señores: Esta Comisión de Cultura no tan sólo apoya incondicionalmente y subraya la petición del pliego de firmas que ha llegado a nuestras manos para que nosotros hagamos la pertinente propuesta a este Ayuntamiento sino que, si ellos por su propia cuenta no hubieran despertado la idea, nosotros la habríamos propuesto con la misma fuerza e insistencia que ellos por cuanto nos parece de entera y elemental justicia — de la justicia que contiene el todavía no publicado Código de Valores Reconocidos — dándole una vez muerto lo que en vida no hubiera querido: Un reconocimiento público.

Don Gabriel Fuster, hombre de rebotica, de ojos cansados e inteligencia portentosa trabajó insistentemente toda su vida — quemándose sus cejas de tanto estudiar —

en facetas literarias que hablaban de Manacor, tocantes a Manacor, para gloria de Manacor. Esto es una gran verdad.

Fecundo y agíl como los de talento ha dejado dos o tres docenas de libros escritos — y entre ellos diez y ocho han visto la luz pública — que abarcan los más distintos y antagónicos temas. Desde la poesía, amprosa y religiosa, pasó al teatro — tanto dramático como lírico o de fantasía — cosechando, en mallorquín y castellano, extraordinarios éxitos porque siempre eran atrevidas sus tesis y su desarrollo como el clásico de Lope de Vega. Pero Don Gabriel Fuster no se dejó llevar únicamente por las obras y creaciones de fantasías sino que en el campo científico hincó su mirada penetrante e inquisidora y si en esta rama no dio autos de fe es simple y llanamente porque la ciencia es insondable, pero que su mérito como tal era de consideración lo demuestra la acogida que varias de estas obras suyas de Farmaca hayan sido publicadas por «Anales» y «Revistas» del ramo.

Sin embargo, su pócima de locura estaba en los Archivos. Años y años de su vida los quemó haciendo fichas, manejando la lupa intentando descifrar manuscritos viejos, carcomidos para sus investigaciones y publicaciones históricas que siempre decía — temiéndolo — que no llegaría a terminar ni publicar. Fue la eterna rata de los papeles viejos que nunca dejó en paz para que, por sí solos y con dulzura, pudieran amarillar lentamente. Unos de los frutos de esta constante búsqueda ha sido la publicación de «Un Alzamiento Carlista en Mallorca, 1.835» (único suceso de importancia del siglo respecto de la cuestión liberal en el que Manacor fue el

protagonista) y otro libro, voluminoso y bien compuesto sobre el «Levantamiento Foráneo de 1.450. («Defensa de los Payeses») en el que descubre y replica la verdadera y extraordinaria figura de nuestro personaje. Estas son dos obras que por sí solas pueden poner a su autor en la lista de los historiadores serios de una Provincia.

Pero no obstante, esta Comisión que sabe desprenderse de los valores afectivos de amistad y de admiración hacia la figura de Don Gabriel Fuster y sentirse, por un momento pura y llanamente, miembros de una Corporación que vela por el buen nombre del pueblo que lo eligió y valorar lo que más directamente atañe a la Comunidad como tal, considera en la persona del que le propone un Homenaje, a su gran «HISTORIA DE MANACOR», como valor extraordinario, preferente y tal vez único, a tener en cuenta porque si bien con la obra literaria que ha dejado puede haber beneficiado a un grupo —tal vez reducido— con la publicación de Nuestra Historia Local —fruto de muchos años de trabajo y compendio de millares y millares de fichas recogidas con paciencia benedictina— ha favorecido a toda la Comunidad y quien tiene que respon-

der en nombre de ésta —tanto para bien como para mal— siempre quien tiene y debe hacerlo, es el Ayuntamiento, a quien honrosamente nos dirigimos.

Por todo lo expuesto y en tanto sean a los que se distinguen que tributamos los homenajes será a las personas «vulgares» (pues nadie en esta vida quiere ser vulgar)— esta Comisión de Cultura, adheriéndose al pliego de firmas presentado por un grupo numeroso de conciudadanos, al que hacemos nuestro, propugnamos para que a DON GABRIEL FUSTER, autor de la HISTORIA DE MANACOR y únicamente para ello, se le tribute un popular homenaje de gratitud en atención al mérito histórico, científico y ciudadano que encierra la obra. Homenaje que podría consistir: PRIMERO: en colocar en la fachada de la casa n.º 2 de la calle General Franco, una lápida con la siguiente o parecida inscripción: «AQUI VISQUE I MORI DON GABRIEL FUSTER, AUTOR DE LA PRIMERA HISTORIA DE MANACOR». Y SEGUNDO: Descubrir solemnemente dicha lápida el próximo día 25 de Julio, festividad de San Jaime, después de los Oficios Divinos a los cuales nunca dejó de asistir D. Gabriel Fuster».

AGENCIA INMOBILIARIA  
ESTATE AGENCY

## ARCAS MARTI

Compra y venta de fincas rústicas y urbanas  
Permutas — Traspasos  
Préstamos con garantía hipotecaria  
Cesiones — Alquileres

COMPRAMOS TODA CLASE DE FINCAS

Solicite información que gustosamente  
le atenderemos

ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets,  
Apartamentos, Alquileres, etc.

COMUNIDADES DE PROPIETARIOS  
SEGUROS



Muntaner, 1 - 2º - Tel. 55 18 37 - Fax 55 45 74 - 07500 MANACOR -  
Avda. Jaime I - Plaza Santa Ponsa  
Tels. 69 05 21 - 69 08 13 - 07180 SANTA PONSA - C/iviá



CADENA

La Robust

### OFERTA DEL 11 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE

#### ALIMENTACION

Cereales RALSTON 250 grs. (choco, sugar, honey).....	219
Galleta RIO MARIA 800 grs.....	198
Mermelada HELIOS 650 grs.....	159
(albaricoque, fresa, melocotón, naranja)	
Pates LA SELVA pack. 4 unid. ....	165
(campagne, hígado, surtido)	
Tomate CIDACOS pera 1 kg. ....	89
Lenteja GARRIDO 1/2 kg. ....	99
Sepia DANI ro-200.....	130
(aceite, ajo, salsa americana)	
Atun CABO DE PEÑAS ro-70 pack. 3 unid. ....	119
Mejillón CABO DE PEÑAS ro-100 pack. ....	229
Esparrago TABOADA 13/16 400 grs. ....	279
Chocolate TORRAS extrafino 150 grs. ....	95
Chocolate TORRAS almendra 150 grs. ....	116
Chocolate TORRAS avellana 150 grs. ....	116
Galleta cuetara TOSTA RICA 900 grs. ....	225
Galleta molino blanco pack. 2 + bandeja.....	396
Yogur CHAMBURCY nat. ....	26
Flan CHAMBURCY huevo.....	44
Aperitivo ROSDOR fritas light.....	125
Pan ORTIZ familiar 270 grs. ....	159
Pan ORTIZ familiar int. 270 grs. ....	159
Pan ORTIZ familiar sin sal 270 grs. ....	159
Granola ORTIZ nat. 330 grs. ....	159
Granola ORTIZ chocolate 375 grs. ....	229
Donuts PANRICO 6 unid. ....	182
Chocoletas PANRICO.....	62
Bocatas BIMBO 8 unid. 440 grs. ....	199

#### LIQUIDOS

Champan CODORNIU extra (seco, semi).....	735
Vino BACH tinto botella 3/4 l. ....	389
Zumo KAS fruit mini-brick 200.....	139
(manzana, melocotón, naranja, piña)	
Cerveza LOWENBRAU 33 cl. pack. 6.....	419
Cerveza LOWENBRAU lata.....	69
Vino TORRES viña sol 3/4 l. ....	475

Vino TORRES casta rosado 3/4 l. ....	429
Naranja SCHWEPES 2 l. ....	155
Limón SCHWEPES 2 l. ....	155

#### CONGELADOS

Merluza PESCANOVA fil. emp. 400 grs. ....	325
Espinacas PESCANOVA hojas 400 grs. ....	119
Croquiformas IGLO pollo 500 grs. ....	239
Croquiformas IGLO jamón 500 grs. ....	239
Empanadilla IGLO atún 250 grs. ....	249
Bloque FRIGO 600 c.c. ....	209
(nata-fresa, tres gustos, vainilla-chocolate)	
San Jacobo FINDUS 310 grs. ....	245
Tarta CAMY capriccio.....	295
Ensaladilla FINDUS 400 grs. ....	95

#### CHARCUTERIA

Paleta I PALMA.....	630
Jamón centro serrano PALMA.....	1.325
Jamón cocido extra guitarra ACUEDUC.....	835
Queso EL LABRADOR semi.....	950
Queso bola GARDENIA.....	735

#### LIMPIEZA Y DROGUERIA

Papel higiénico MARPEL top 4 r. ....	135
Compresa FAMOSSETTE adh. 20 unid. ....	159
Servilleta COLHOGAR 100 unid. ....	95
Bolsa basura TIBURON 10 unid. ....	175
Jabón FA dermo liq. 900.....	369
Insecticida POLILLA triple.....	199

#### NON FOOD

Cafetera ZANZIBAR 6 tazas.....	825
Termo dosificador INOX 2 l. ....	1.659
Vajilla LOZA 20 piezas.....	3.600
Camiseta manga corta.....	325

**WYSKERIA CLUB**

Sol y Aire

TE ESPERAMOS EN CALA MILLOR

C/ SON XERUBI  
TELF: 585215  
CALA MILLOR

**NUNCA TE ABURRIRAS TOMANDO UNA COPA**



## DAMIÀ RAMIS: LA FUERZA DEL DIBUJO

Damià Ramis (Palma, 1951) expone estos días su obra más reciente en la galería Urbe de Alcudia, constituyendo su muestra el brillante epílogo a una temporada en la que hemos tenido ocasión de contemplar obras de Alaminós, Vicenç Torres, Toni Cardona, Tomeu Ventayol y Horacio Sapere.

Ante todo hay que decir que la obra de Ramis es impactante, pero no de impacto gratuito. De colorido sensual y formas vigorosas, su obra se asienta sobre la estudiada composición que le proporciona su completo dominio del dibujo. Y es precisamente esa meticulosa vertebración de cada uno de sus cuadros la que convierte a Ramis en un nombre a tener en cuenta dentro de la nómina —no demasiado extensa— de los artistas empeñados en la consolidación de un lenguaje propio. Un rico cromatismo al servicio de una sólida estructuración confiere aún más —si cabe— atractivo a su obra.

Centrado básicamente en la temática del desnudo femenino, sus formas se desplazan gráciles, en la atmósfera del cuadro, incorporando así nuevos matices de musicalidad y ritmo, conformando de este modo un conjunto de obras plenamente coherente y doradas todas de una subyugante y mágica belleza.

Alejado voluntariamente de los circuitos comerciales (su última individual en la prestigiosa Rayuela madrileña data de 1981) y volcado profesionalmente en la crítica del arte, este Ramis «singular cazador de metáforas ecologistas» —en palabras de Eduardo Suárez del Real— es plenamente consciente de aquel proverbio chino que hacía referencia a que lo importante no es decir las cosas en voz alta, sino decirlas; y sus obras, consecuentemente, hablan por él. Su exposición en Urbe ha consagrado a Damià Ramis como un maestro del dibujo y el color.

J. CARLES GOMIS  
Foto: JOAN-MIQUEL FERRÀ

## LA VIDA ES ESO

La vida es una oportunidad, aprovéchala.

La vida es belleza, admírala.

La vida es un sueño, hazlo realidad.

La vida es un reto, afrontalo.

La vida es un deber, cúmplelo.

La vida es un juego, júégalo.

La vida es preciosa, cuidala.

La vida es riqueza, consérvala.

La vida es amor, gózala.

La vida es un misterio, desvévalo.

La vida es tristeza, supérala.

La vida es un himno, cántalo.

La vida es un combate, acéptalo.

La vida es una tragedia, dominala.

La vida es una aventura, arrástrala.

La vida es felicidad, merécela.

La vida es la vida, defiéndela.

MADRE TERESA DE CALCUTA

Real Parròquia de  
Ntra. Sra. dels Dolors

## FESTA DE LA MARE DE DEU DELS DOLORS DIUMENGE 15 DE SETEMBRE

El consell Parroquial d'aquesta parròquia de la Mare de Déu Dels Dolors convida tots els feligresos i amics de Manacor a venerar i fer festa en honor de la seva Patrona -dia 15 de setembre- participant a la MISSA concelebrada que se celebrarà a la nostra parròquia a les 20'30 hores.

Presidirà i predicarà l'Eucaristia Mn. Josep J. Caldentey Ribot, Rector de la parròquia de la Mare de Déu del Carme del Porto Cristo i ex-vicari d'aquesta parròquia.

Acabada l'Eucaristia compartirem tots plegats un refresc a la plaça Enginyer Barceló (davant la rectoria).

L'Agrupació de Ball de Bot de "Sa Torre" amenitzarà la festa.

Vos esperam.

EL CONSELL PARROQUIAL DEL DOLORS

DIA 25, CONFERENCIA.- El martes 25 de este mes habrá conferencia en el local de la Asociación, a cargo de Antoni Marimón Riutort, que hablará sobre los mallorquines en la guerra de Cuba. El acto comenzará a las seis de la tarde, con entrada libre, patrocinado por la Consellería de Cultura del Govern Balear.

la FOTO  
bien  
hecha

Quick

## XI FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRE

AJUNTAMENT  DE PALMA

# EL CAMÍ DE LA MECA

D'ATHOL FUGARD

TRADUCCIÓ DE ROSA VICTÒRIA GRAS

MERCÈ BRUQUETAS

MERCÈ MANAGUERRA

JOSEP MINGUELL

ESCENOGRAFIA

SERGE MARZOLFF

DIRECCIÓ

CAROL ROSENFELD

TEATRE  
PRINCIPAL

CONSELL INSULAR DE MALLORCA

Dies 20, 21 i 22  
de setembre 1991  
a les 22 hores



# LAS 33 DE "PERLAS Y CUEVAS"



JUAN SERRA LLODRA

## EMPRESARIO



1 —A más de empresario, que es usted, don Juan?

—Soy una persona que ha querido estar bien con todo el mundo, cosa que a veces es muy difícil de conseguir.

2 —Usted es empresario, pero, de poder cambiar, ¿por qué profesión optaría?

—Creo que nuestra generación es un poco frustrante, hemos tenido que añadirle dosis de imaginación.

3 —¿En qué porcentaje se encuentra a gusto en la vida?

—Por naturaleza soy extrovertido y esto ayuda a encontrarse bastante bien en esta vida.

4 —¿Cuántas veces al día se cabrea usted?

—No suelo cabrearme mucho y cuando lo hago, aprendí hace tiempo que no vale la pena que dure mucho tiempo.

5 —¿Qué le molesta más de la actitud de los hombres?

—La soberbia y el egoísmo. Me duele también el grado de hipocresía que posee nuestra sociedad.

6 —¿Y de las mujeres?

—Creo que no hay distinciones.

7 —¿Cuando ve una mujer, ¿qué es lo primero que le mira?

—La cara, después me gusta la sencillez.

8 —¿Se siente incómodo ante los que no piensan como usted?

—Siempre he admitido la diversidad de opiniones, pero hay cada resentido por esos mundos de Dios...

9 —Media docena de personas a quien admirar.

—Media docena es imposible, pero pongamos por estandarte a Pablo VI.

10 —Otra media docena a quien detestar.

—Hay muchos a quien detestar en la historia, pero soy muy dado al perdón y al olvido.

11 —¿Acaso no tiene motivos?

—Personalmente, no muchos.

12 —Si estuviera de su mano, ¿qué cosa eliminaría de este mundo?

—El sufrimiento, más el moral que el físico.

13 —Si tiene defectos, diga algunos.

—Si, tengo bastantes defectos, y entre otros soy un «poc nito».

14 —¿Existe la justicia?

—Rotundamente, no.

15 —¿Existe el pecado?

—Sobre todo los que dañan a la comunidad, y para mí hay muchos.

16 —¿Existe el amor?

—Sí que existe, a pesar de todo. Si no fuera así...

17 —¿Qué le pide, normalmente, a un amigo?

—Que sea sincero, nada más.

18 —¿Tiene usted amigos, los encuentra así?

—Los pocos que quedan de mi juventud, lo son; los otros, quiero creer que también.

19 —¿Cree en la pareja estable, perpétua, indisoluble hasta la infelicidad?

—Sí, rotundamente, a pesar de las muchas vivencias que tiene que soportar hoy la pareja.

20 —¿Cuánto tarda en identificar a los aduladores?

—No mucho, bastantes lo llevan escrito en la cara.

21 —¿Qué grado de confianza le merece la humanidad?

—Se ha deshumanizado. En cuanto a la juventud en general, busca el acomodo fácil, el asentamiento en una sociedad en la que la lucha por el trabajo casi no existe.

22 —¿Qué respecto le merece la política?

—A mis veinte años la miraba con un anhelo sano y posible, pero no, no es eso.

23 —Escoja entre la rectitud y la tolerancia.

—La tolerancia.

24 —¿Qué opinión le merecen los políticos corruptos?

—El pueblo tiene la palabra.

25 —¿Qué libro está leyendo ahora?

—Ahora tres; poesías de J.L. Martín Descalzo, novelas de M.A. Riera y biografías de José Pla.

26 —¿Qué quisiera ver resuelto ahora mismo?

—Como persona y empresario, la crisis de toda Mallorca o de casi toda.

27 —¿Enumere sus tres máximas preocupaciones actuales.

—La salud para mi familia. Como manacorí, el Hospital, que ya está bien, ¿no crees?

28 —¿Necesita mentir para sobrevivir?

—Para sobrevivir, no; pero de tanto en cuanto alguna sin malicia, sí.

29 —¿Se cree usted inteligente o se cree usted afortunado?

—Afortunado lo soy, por mi esposa, mi familia. Inteligente, «res de res».

30 —De ser feliz, ¿perdonaría u olvidaría?

—Perdono sobre todo. Pero es que no soy inmensamente feliz.

31 —¿Honestidad social o poder económico?

—Honestidad social, no veo mucha. Poder económico, parece que sí, dicen.

32 —¿Tener éxito o merecerlo?

—Solo prefiero pasar por esta vida con toda sencillez, casi desapercibido. Esto sí, con sentido del humor. Viendo como Mallorca se sigue vendiendo al mejor postor, como siempre, en toda su historia. Mis cincuenta y seis años no dan para más. Ni para menos.

33 —¿Cómo se siente ahora mismo?

—Bien de salud, gracias.

Foto QUICK



## VIAJE A ASTURIAS

De la mano de mis entrañables amigos Carmen y José Ruiz, conocedores de la península ibérica palmo a palmo, y en compañía, también, de mi esposa Fina, he tenido ocasión de visitar durante cuatro días y por primera vez, el Principado de Asturias. Y la verdad es que me supo a poco, tanto es así, que si Dios quiere, pienso de nuevo viajar a tan bella región.

Visita imprescindible es Covadonga, santuario donde se venera la patrona de Asturias. Desde Oviedo se tarda en llegar poco más de una hora, con parada obligatoria en Cangas de Onís para subir a los Lagos, por empinadas carreteras, que le hacen recordar a uno la difícil etapa montañosa que nos ofrece la tele, de la Vuelta Ciclista a España. ¡Cuánto deben sufrir los esforzados de la ruta para llegar a la cima! Y, ¡qué lástima que los mismos, debido a su agotamiento, no puedan disfrutar de la belleza incomparable del paisaje!

Otra excursión característica, es visitar Cudillero, pasando por Avilés y Salinas, zona de verano. Cudillero es un pueblo marinero muy interesante. Está situado sobre la Concha de Artedo, que es un paraje muy hermoso también. El regreso, se puede hacer por una carretera de tercer orden, pero dotada de buen piso, que partiendo de El Pito, no el del sereno ni el otro, sino de El Pito pueblo, en las proximidades de Cudillero, se llega a Muros del Nalón, por la Playa de Aguilar, pasando por San Esteban de Pravia, La Ermita y mirador del Espíritu Santo y otros lugares de interés.

¿Y de gastronomía, qué tal, Pascual?

Pues muy bien. Y quiero destacar un restaurante, porque el especio no da para más. En Lugonés, a unos seis kilómetros de Oviedo, se encuentra «La Máquina», con una carta muy reducida, que es lo que deberían poner en práctica la mayoría de restauradores. Allí se pueden comer: Huevos fritos con chorizo o jamón. Fabada asturiana. Merluza rellena, que debe encargarse. Merluza a la romana, quesos astures y arroz con leche. Yo les recomiendo no se compliquen la vida y elijan este menú, así de simple: Fabada y arroz con leche, acompañados de un vino tinto de crianza «Vega de Toro», de Bodegas Luis Mateos, de Zamora. Y nada más. De esta forma saldrán del restaurante haciendo la máquina, porque a pesar de que la fabada de este local, es única por su finura, por su ligereza y por la variedad de sabores que contiene, no es menos cierto que está dotada de una cantidad de calorías, de estas que se notan enseguida en el color morado de las orejas del individuo que las ha recibido. Y no quiero pensar en el «queresterol», como dice alguien de mi pueblo.

¡Qué lástima que no podamos hablar de los quesos artesanales asturianos, que constituyen la mancha quesera mayor de Europa, ni de la sidra, ni del restaurante «Marchica»! El espacio se agota. Pero otro día será; se lo prometo. Muchas gracias, Carmen y Pepe.

PERICO POMAR

cañ Casasnovas sa  
LAS COLUMNAS

(Casa fundada en 1843).

Especialidad en vajillas, cristalerías, cuberterías, objetos de regalo, listas de bodas.



Santo Domingo, 8  
Junto Plaza Cort  
07001 Palma  
de Mallorca  
Tel. 712221.

PERLAS  
Y  
CUEVAS

# PELICULAS DE LA QUINCENA

»Ella siempre dice sí» la veremos en el Goya

## La ultima película de Kim Basinger novedad mas destacada de esta próxima quincena



La aventura.  
El romance.  
La leyenda.

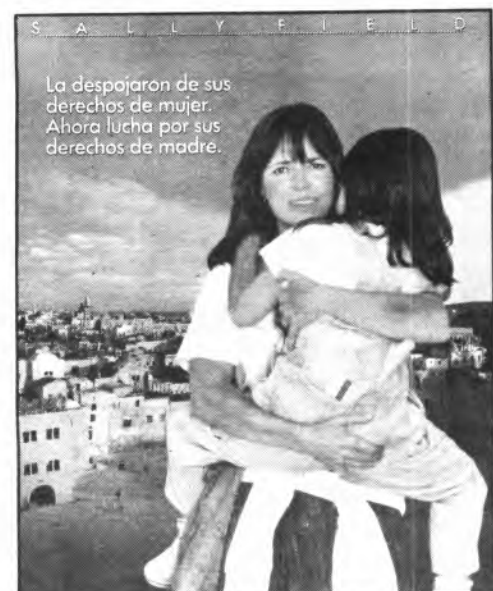
«Robin Hood, el magnífico»: el retorno de una leyenda.

He aquí un breve comentario de las películas que podremos ver en estas dos próximas semanas en nuestros locales.

**ROBIN HOOD EL MAGNIFICO.** USA, 1991.- Director: John Irvin.- Intérpretes: Patrick Bergin.- Color.- 115 minutos.

Durante la Edad Media, Inglaterra se halla bajo el dominio del invasor normando, que ejerce su poder con despotismo. Ante esta situación, el joven aristócrata Robin Hood se ve obligado a abandonar sus tierras en un intento de escapar de la justicia. Poco después de iniciada su vida como fugitivo, encuentra a una curiosa partida de forajidos que no duda en aceptarle como a uno más de sus miembros. Lo que en principio parece un simple grupo de delincuentes y ladrones acabará convirtiéndose en un reducido ejército dispuesto a emprender la lucha contra el invasor.

Después de varios años alejado de las pantallas, el mito de Robin Hood vuelve a ser el protagonista de una superproducción, si bien en esta ocasión la película dirigida por John Irvin se distancia en cuanto a la forma de presentar al héroe con respecto a versiones anteriores. El rigor histórico, la cuidadosa ambientación y la creación de atmósferas a menudo tenebristas son las principales características de la película, que al prescindir en gran medida de los rasgos heroicos de sus predecesores ofrece una visión más cercana a la realidad. (Cineinforme).



La despojaron de sus derechos de mujer. Ahora lucha por sus derechos de madre.

«No sin mi hija» o la dramática historia de una mujer y su hija huyendo del integrismo islámico.

**NO SIN MI HIJA.** USA, 1990.— Director: Brian Gilbert.— Intérpretes: Sally Field.— Color: 115 minutos.  
Un matrimonio americano sufre una profunda trans-

formación en sus vidas cuando el marido, de origen iraní, decide trasladarse a su país del triunfo de la revolución integrista. Allí, en medio de un ambiente cada vez más fanatizado, el marido sentirá una fuerte atracción hacia las ideas propugnadas por el nuevo gobierno, ideas que no son compartidas por su mujer, quien decide emprender el camino de regreso a Estados Unidos acompañada de su hija incluso a pesar de que tal decisión puede costar la vida a ambas.

Basándose en un relato autobiográfico, Brian Gilbert traza un cuidadoso retrato del ambiente opresivo e intolerante creado en Irán tras el triunfo de la revolución encabezada por el histórico Ayatollah Jomeini. La transposición de culturas pasa así a convertirse en el eje central de la película en la que, por otra parte, sobresale la interpretación de la siempre convincente Sally Field, sin olvidar el trabajo del actor de origen británico Alfred Molina, al que muchos recuerdan por su papel en la espléndida «Abrete de orejas». (Cineinforme).

**ELLA SIEMPRE DICE QUE SI.** USA. 1990. Dirigida por Jerry Rees, con Kim Basinger. Color.

La rubia Kim Basinger y el moreno Alec Baldwin forman una de las parejas de moda en Hollywood. Ella es una de las máximas exponentes del sex symbol en la actualidad y él saltó a la fama gracias a La caza del Octubre Rojo, donde compartía los honores estelares con Sean Connery.

Se trata de un film de época que nos remonta a 1948, cuando un apuesto, engrifado y muy rico play boy tiene el mundo a sus pies. Su próxima cita es la boda prevista con la hija de un magnate del cine, pero antes quiere disfrutar de una despedida de soltero por todo lo alto junto con sus mejores amigos. El punto de reunión es un club de Las Vegas donde canta Vicki Anderson, a quien desea nada más verla.



«Ella siempre dice sí» o cuando Kim Basinger no sabe decir que no.

El problema surge cuando se entera que la muchacha no es libre, puesto que pertenece a Benjamín «Bugsy» Siegel, conocido gánster y propietario de un casino. Cuando éste encuentra a los dos amantes abrazados decide fomentar el idilio y, mediante las consiguientes amenazas, les prepara una fiesta de esponsales.

Durante los ocho años que suceden a este episodio, la pareja pasa por sucesivas bodas y divorcios. Cuando se encuentran, su relación se basa únicamente en el sexo, pero tras las diversas aventuras que viven juntos o por separado, llegan a la conclusión de que están hechos el uno para el otro. Como puede apreciarse, se trata de una historia real como la vida misma. (Pantalla 3).

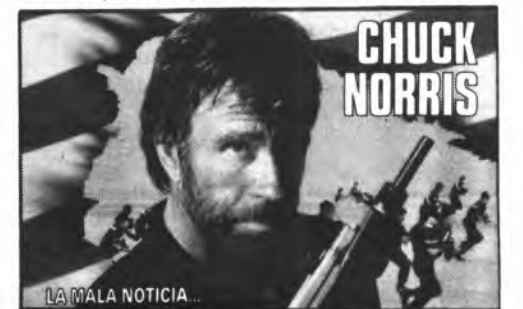
**DELTA FORCE 2.** USA. 1991. Dirigida: Aaron Norris, con Chuck Norris. Color.

El coronel Scott McCoy vuelve a la pantalla con esta segunda entrega del personaje que significa el segundo encuentro profesional entre Chuck y Aaron Norris. El primero tuvo lugar con ocasión de «Braddock, desapare-

cido en combate III». La acción les conduce esta vez hasta Filipinas, donde el carismático actor, que sigue sin besar a ninguna mujer en la pantalla, ha llevado a cabo escenas de gran riesgo, especialmente cuando ha tenido que trepar por una montaña de 700 metros de altitud y cubierta su cima por nubes bajas.

McCoy es el jefe de la Delta Force, un comando especial que tiene como objetivo en esta historia el rescate y liberación de un grupo de agentes americanos de la lucha antidroga que se encuentran prisioneros y a merced de un diabólico narcotraficante.

Chuck Norris, ex campeón mundial de artes marciales, se encuentra en un perfecto estado físico veinte años después de su primera aparición en la pantalla. Y eso le permite seguir rodando todas las escenas en que interviene sus personajes sin necesidad de recurrir a especialistas. (Pantalla 3).



«Delta Force 2» segunda parte de una película que fue éxito en su momento.

**LA HOGUERA DE LAS VANIDADES.** USA.— 1990.— Director: BRIAN DE PALMA.— Intérpretes: Tom Hanks, Melanie Griffith, Bruce Willis.— Color.— 130 minutos.

Sherman Mac Coy está considerado como uno de los grandes «tiburones» de Wall Street, lo que significa que casi todas las actividades de su vida están encaminadas a fabricar dinero en el enorme mercado de valores. Su fulgurante carrera, sin embargo, le ha convertido en un ser cínico e inmoral para el que la existencia ajena carece por completo de valor, pues se cree protegido en medio de una sociedad opulenta e insolidaria que no tardará en traicionarle cuando se vea envuelto en un juicio como consecuencia de la muerte de un joven negro al que atropelló en una de sus escapadas extramatrimoniales.

La controvertida novela de Tom Wolfe, considera más de una vez como una acertada radiografía de las casas de valores imperantes en la América de la «era Reagan», es llevada al cine con gran acierto por Brian de Palma. (Cineinforme).

«La hoguera de las vanidades» fue estrenada el 24 de julio pasado en el mismo local.

## CINES DE MANACOR • PROGRAMACION

**GOYA CINEMA**  
MANACOR

DEL 13 AL 16  
DE SEPTIEMBRE  
VIERNES A LUNES

*Robin Hood*  
El magnífico

PROXIMA SEMANA: 18 A 27 SEPTIEMBRE  
"ELLA SIEMPRE DICE SI"

**TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR**

**NO SIN MI HIJA**

DISSABTE dia 14 - 9'30 h.  
DIUMENGE dia 15 - 5, 7'15 i 9'30 h.  
DILLUNS dia 16 - 9'30 h.  
DIMARTS dia 17 - 9'30 h.

**GOYA CINEMA**  
MANACOR

DEL 18 AL 23  
DE SEPTIEMBRE  
MIERCOLES A LUNES

ELLA SIEMPRE DICE SI

LA HOGUERA DE LAS VANIDADES  
25 Y 26 Septiembre (miércoles y jueves)

PROXIMA SEMANA: 27 A 30 SEPTIEMBRE  
"DEPREDATOR 2"

**TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR**

**DELTA FORCE 2**

DISSABTE dia 21 - 9'30 h.  
DIUMENGE dia 22 - 5, 7'15 i 9'30 h.  
DILLUNS dia 23 - 9'30 h.  
DIMARTS dia 24 - 9'30 h.

*Mustang  
Ranch*

¡ LA OTRA HISTORIA !



Foto: J.R.

**PIANO PALACE**

\*\*\*\*\*

**SHOW ROOM**

\*\*\*\*\*

**RESTAURANTE**

\*\*\*\*\*

**SALA RELAX**

\*\*\*\*\*

**CON LA COMPAÑIA DE NUESTRAS  
SIMPATICAS AZAFATAS**

\*\*\*\*\*

**ABIERTO DE 16 A 5 MADRUGADA**

Capitán Fuster Rossiñol, 21 (Amanecer) - Tels. 208113-757696  
Palma de Mallorca  
(Tarjetas Eurocard - Master Card - Access - Visa)



Un aspecto del Socavón con casi mil personas.

## LOS ROTARYS DE LLEVANT OFRECIERON UN CONCIERTO A BENEFICIO DE CRUZ ROJA

El último día de Agosto en el Socavón dels Hams, se celebró la gala musical que ofrecía el Rotary Club Llevant de Mallorca a beneficio de la Cruz Roja del Mar.

A la llegada nos sorprendió gratamente la organización y la simpatía de esos chicos y chicas de la Cruz Roja, detalle que se repetiría a la salida evitando un colapso circulatorio y consiguiendo una agilidad envidiable. Gracias.

La decoración y la iluminación realzaron el de por sí magnífico escenario cuya acústica es perfecta.

La Camerata Orquesta de Llevant ofreció un bello concierto combinando la lírica con la música pura, cosa a la que nos tiene acostumbrados y que el público sabe agradecer.

Bajo la batuta de Rafael Nadal se desarrolló el programa previsto. Destacaría la cadenza de la flauta, obra del propio solista Josep F. Palou; la brillante interpretación y el sabor húngaro que le imprimió Gyorgy



Director y solistas, ovacionados.

Biro a las Czárdás de Monti, sabor que la Orquesta debiera mejorar. La famosa «Meditación» del Acto II de la ópera «Tháïs», de Jules Massenet, fue dicha por Serafín Nebot con auténtica perfección y justeza. En cuanto a las tres voces solistas, Paula Rosselló (soprano), Josep Bros (tenor) y Albert Amat (bajo), brillaron a buena altura, especialmente los dos primeros.

La Orquesta, ante los

aplausos, ofreció como bis la «Pavana Op. 50» de Gabriel Fauré, obra escrita en 1887 y en la que actuaron los tres solistas resolviéndolo con maestría.

En resumen una hermosa velada para las casi mil personas que llenaban el Socavón dels Hams y que aplaudieron a gusto en todo momento.

G.F.V.

Foto-reportaje QUICK

# CLINICA DENTAL

## Dr. JUAN FRANCISCO DIEGO GOMILA

MEDICO-DENTISTA

Plaza Ramón Llull, 12 - 1º - D.

(Plaça des Mercat)

Lunes, de 9 a 1 y de 4 a 8  
de Martes a Sábados, de 9 a 1

**Tel: 55 43 85**





Antoni Penyafort en su despacho.

## ANTONI PENYAFORT: «5.500.000 PESETAS INVIERTE LA ASOCIACION HOTELERA EN LA SEMANA DEL TURISTA DE CALA MILLOR-CALA BONA»

Como todos los años por esas mismas fechas, Antoni Penyafort ha adelgazado siete kilos —uno por cada día de la Semana— ya que la Semana del Turista de la Bahía de Cala Mayor y Cala Bona no solo le quita el sueño, sino el apetito. Pero Antoni Penyafort no se queja nunca, aguanta, calcula, gestiona y sigue aguantando, diríase incluso que feliz. No hay para menos, porque el programa le ha salido redondo:

—Enhorabuena, señor Penyafort.

—Después, después que acabemos. Lo que quiero decir es que yo no admito ninguna felicitación en solitario, porque somos dos los que llevamos el peso de las fiestas; Jaume Andreu y yo; fíjate en que nos llaman «la pareja invencible».

—¿Y que se ha sacado de la manga, este año, la invencible?

—Un concurso que puede dar muy buen resultado; «La Gran Búsqueda Turística Cala Millor-Cala Bona», que consiste en cinco pruebas —tres por la mañana y dos por la

tarde— previstas para el primer día de los festejos. No puedo adelantar en que consistirán estas pruebas, pero si que la última será algo así como presentarse en un lugar predeterminado disfrazados de... y bailar algo relacionado con el disfraz. Esta prueba final se celebrará en las terrazas del Hotel Sumba.

—¿Temas del concurso?

—Solo puedo decir que estarán relacionados con Cala Millor y Cala Bona.

—¿Y por donde van a desfilar las carrozas de este año, señor Penyafort, con tanto banquito y tanta pèrgola?

—No habrá desfile de carrozas; habrá desfile de comparsas, y sonado; solo nosotros, los de la organización tenemos contrato suscrito para que vengan doce bandas, entre música, majorettes, tambores y cornetas, etc. Y, además, esperamos que cada hotel organice o contrate su charanga particular. Nos hemos puesto en contacto con una casa de alquiler de disfraces, y la cosa puede



Antoni Penyafort; dos imágenes de años atrás. Genio y figura, saber y querer. No regatear sacrificio para que el turista se encuentre a gusto. Eran, sin duda alguna, tiempos más felices y cachondos.

### ●«El Consell invierte un cuarto de millón en el semimaratón, y las entidades colaboradoras regalan más de 150 trofeos»

resultar pero que muy bien. —¿Cuánto cuesta esta fiesta?

—La Semana tiene un presupuesto de cinco millones y medio, que paga la Asociación Hotelera. Luego están los 250.000 del Consell para el semimaratón del sábado; las colaboraciones de los Ayuntamientos de Sant Llorenç y Son Servera que nos dejan sus bandas de música y agrupaciones folklóricas, policía local, etc. Y las firmas bancarias, comerciales, empresariales, periodísticas, etc. que nos aportan más de ciento cincuenta trofeos.

—¿Alguna colaboración especial?

—Me gustaría que pusieras las de Foto José Luis y Perlas Orquídeas, cuya colaboración se ha hecho imprescindible para la elección de la miss. Y poner también que esperamos la protección de las alturas, para que no nos llueva durante la Semana.

—Si habeis sido buenos...

—A veces no basta.

—Vamos a ver, señor Penyafort; dice que ustedes organizan unas fiestas solo para los turistas.

—Siempre he dicho que Cala Millor celebra sus fiestas patronales el 15 de Agosto, para la Asunción, y Cala Bona el 16 de Julio, para la Virgen del Carmen,

con lo que ambas poblaciones ya tienen sus fiestas.

—Entonces.

—Estas de ahora son para los turistas, aunque sin excluir a nadie. Más todavía; quiero invitar a todo Mallorca a que venga a esta Semana, especialmente el domingo 29 de Setiembre, día en que se clausuran los festejos con el desfile de comparsas y los fuegos artificiales de los Espinós de Valencia, unos de los mejores pirotécnicos de Europa. También esta noche habrá espectáculo de baile por sevillanas con dos grupos de primer orden.

—Una última pregunta, si todavía nos concede un minuto; ¿Y a usted, señor Penyafort, quien le agradece tanto trabajo, tantos desvelos, tanto servicio prestado?

—Me lo agradezco yo. Todo mi trabajo tiene un solo fin; la promoción de Cala Millor y Cala Bona, que estos hombres suenen y que suenen para bien. Que haya alguien que se preocupe por la colectividad, para hacer algo para el bien común. Yo no pido nada para mí; todos mis esfuerzos son para esta Bahía que tanto quiero. Y creo que lo he demostrado.

—Si señor; lo ha demostrado usted.

H.H.



●«La novedad de este año será el desfile de comparsas y la 'primera gran búsqueda turística', un buen concurso».



# XII SEMANA DEL TURISTA DE LA BA

## ASOCIACION HOTELERA DE LA BAHIA DE CALA MILLOR Y CALA BONA

\*\*\*

### HOTELES ASOCIADOS

BORNEO  
SUMBA  
FLAMENCO  
PLAYA CALA MILLOR  
TALAYOT  
BAHIA DEL ESTE  
BINIAMAR  
CASTELL DE MAR  
DON JUAN  
GRAN SOL  
HIPOCAMPO  
LEVANTE  
LEVANTE PARK  
OSIRIS  
PLAYA DEL MORO  
SAID  
TEMI  
ANBA-ROMANI  
ATOLON  
CALABONA

CALA NAU  
SABINA PLAYA  
LA PINTA  
VISTA BLAVA  
DON JAIME  
EUROTEL  
GIRASOL  
LA NIÑA  
VISTAMER  
VORAMAR  
LA SANTA MARIA  
CAP DE MAR  
DON JAIME II  
HIPOCAMPO PLAYA  
MILLOR SOL  
SUR  
LOS ALAMOS  
LA LUNA  
OSIRIS PLAYA

#### APARTAMENTOS

CALA MILLOR PARK  
MOBIMAR  
DUNAS  
SOL Y MAR  
MERCEDES  
PLAYA  
SABINA  
ATALAYA  
MARINS PLAYA  
MEYSU  
BAHIA GRANDE  
HIPOCAMPO PLAYA  
MARINA PARK  
ROSSELLA  
SUNWIÑG  
TROPICANA  
APARTHOTEL CLUB C'AN SIMO  
APARTHOTEL PORT VELL

## QUE SE CELEBRARA DEL 23 AL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1991

Patrocinada por:

La Asociación Hotelera, Ayuntamientos de Sant Llorenç y Son Servera, Consell Insular de Mallorca, Casas Comerciales, Tiendas y Entidades Bancarias.

## PROGRAMA

### LUNES 23

A las 9'30.- Suelta de cohetes anunciando la apertura de la Semana Turística.

De 10 a 12'30 y de 15 a 18.- «LA GRAN BUSQUEDA TURISTICA». Bahía Cala Millor - Cala Bona - Costa de los Pinos. Plaza Cruz Roja.

Se informará a la salida de las normas del concurso.

Sólo turistas hospedados en Hoteles Asociados.

Premios: 1.- 2 semanas estancia gratuita, 2 pax media pensión para 1992, mayo u octubre.

2.- 1 semana, mayo u octubre.

3.- 1 semana, mayo u octubre.

Patrocina: Asociación Hotelera Bahía Cala Millor y Jerónimo Vives e hijos, M. Construcción.

A las 21'30.- Actuará la Agrupación folklórica «CARD EN FESTE» de Sant Llorenç des Cardassar en el Parque del Mar.

Concierto a cargo de la BANDA DE MUSICA DE SON SERVERA en la Plaza del Puerto de Cala Bona.

### MARTES 24

A las 10.- CAMPEONATO DE PING-PONG en Iberotel Borneo. Inscripciones en el mismo hotel. Patrocina: Herrería Reynés.

A las 15'30.- CAMPEONATO DE PETANCA frente del Hotel Playa del Moro en la playa. Patrocina: Hermanos Roselló, concesionarios de la playa.

A las 21'30.- GRAN NOCHE FLAMENCA con la actuación de los 2 grupos: 1.- «El Habichuela». 2.- «Aires de España». En la plaza de la Cruz Roja.

### MIERCOLES 25

A las 9.- CAMPEONATO DE GOLF en el campo de golf de Costa de los Pinos. Inscripciones en el mismo club. Patrocina: Club Golf, Son Servera.

A las 17.- CONCURSOS INFANTILES EN LA PLAYA frente al Parque del Mar. Patrocina: Helados la Menorquina.

A las 21'30.- Actuará el grupo folklórico «SA REVERLA» DE SON SERVERA en la plaza del puerto de Cala Bona.

Concierto a cargo de la BANDA DE MUSICA DE SANT LLORENÇ DES CARDASSAR en el Parque del Mar.

### JUEVES 26

A las 10.- DIADA DEL VOLLEY-BALL en la pista de tenis del Iberotel Sumba — mañana y tarde. Inscripciones en el mismo hotel. Patrocina: Comercial Eléctrica Fullana, S.A.

A las 21'30.- En el Parque del Mar, la gran actuación de la ORQUESTA BRASILEÑA «ALABASTRO» con sus sambas y ritmos tropicales.

### VIERNES 27

A las 10.- CAMPEONATO DE TENIS en el club de Tenis Can Simó. Inscripciones en el mismo club. Patrocina: Club Tenis Can Simó.

TORNEO DE SQUASH en el club Can Simó. Inscripciones en el mismo club. Patrocina: Club Tenis Can Simó.

A las 21'30.- GRAN VERBENA POPULAR con la orquesta «CRISTAL». En la plaza del Hotel Talayot.

### SABADO 28

A las 10.- XII SEMI MARATHON Badia de Llevant, de unos 20.800 metros aproximadamente. Concentración, salida y llegada frente Hotel Anba-Romani. Patrocina: Consell Insular de Mallorca, Joyería Katia, Agua Font des Teix.

A las 16.- ELECCION DE MISS CALA MILLOR - CALA BONA - COSTA DE LOS PINOS - en la plaza del Hotel Talayot, en la cual solo podrán participar las misses de los Hoteles Asociados. Amenizará con su música, el pase de las Misses, el grupo «STILS».

PREMIOS QUE SE OTORGARAN A LAS GANADORAS:

1°. CLASIFICADA: 14 días de estancia para 2 personas en el hotel de su elección de zona (meses mayo u octubre), Diadema de Perlas, Trofeo, Banda, Ramo de flores y Regalos Varios.

2°. y 3°. CLASIFICADAS: 7 días de estancia para 2 personas en el hotel de su elección de la zona (meses mayo u octubre), Diadema de Perlas, Trofeo, Banda, Ramo de flores y Regalos Varios.

Nota.- Tanto la primera como la segunda y tercera clasificadas podrán elegir las semanas de vacaciones obtenidas en los meses de Mayo u Octubre de 1992 en cualquiera de los hoteles asociados. Todas las señoritas participantes serán obsequiadas con un collar de perlas y varios regalos.

Patrocinan dicho Concurso PERLAS ORQUIDEA y FOTO JOSE LUIS.

Por gentileza de PERLAS ORQUIDEA, todas las elegidas MISSES y DAMAS DE HONOR de cada Hotel serán obsequia-



# HIA DE CALA MILLOR Y CALA BONA

das con un collar de perlas o pendientes de dicha firma.  
A las 21.- En la plaza de la Cruz Roja la actuación especial de «RAPSODIA ESPAÑOLA» de JAIME COMPANYY.

## DOMINGO 29

- A las 10.- PASACALLES a cargo de la BANDA DE CORNETAS Y TAMBORES DE CAPDEPERA.
- A las 11.- PARTIDO DE BALONCESTO en la cancha del Hotel Cala Millor Park.
- A las 15.- GRAN DESFILE BAHIA DE CALA MILLOR - CALA BONA en la que participarán charangas de los Hoteles Asociados, Agencias de Viajes, Casas Comerciales etc.
- Banda de Música de Sant Llorenç.
- Banda de Tambores y Trompetas de Inca.
- Majoretts de Inca.
- Banda de Cornetas y Tambores de Capdepera.
- Agrupación Folklórica Card en Feste de Sant Llorenç.
- Agrupación Folklórica Sa Revetla de Son Servera.
- Comerciantes de la zona.
- Banda de música de Son Servera.
- Banda de Tambores y Trompetas de Manacor.
- Cavallets de Artá.
- Banda de Música de Artá.
- Banda del Cristo de la Agonia.
- Banda de Tambores y Cornetas Virgen Asunción (S'Illot),
- Banda de Tambores y Tuna de San Francisco Asís (Manacor).
- Banda de Tambores y Cornetas de Sta. Margarita. (Concentración en el puerto Cala Bona).

A las 21'30.- En la plaza de la Cruz Roja, GRAN NOCHE ESPECTACULO DE SEVILLANAS, con los grupos:

- 1.- «AIRES DE ANDALUCIA».
- 2.- «ANTONIO REYES».

A las 23.- FIN DE FIESTA. MONUMENTAL CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES a cargo de «PIROTECNIA ESPINOS» de Valencia, desde la plaza frente al Banco Bilbao Vizcaya.

Para la participación en todas las competiciones deportivas podrán inscribirse en el lugar señalado anteriormente. En todas las competiciones habará trofeos, medallas, u obsequios de las casas comerciales para los ganadores.

La Comisión organizadora de dichos festejos usará el derecho de poder modificar este programa y al mismo tiempo no se responsabilizará de ningún accidente o avería que pudiera ocurrir esta Semana del turista.

Durante la presente semana habrá un Certámen o exposición de Pintura en el Hotel Bahía del Este (programa aparte).

## PROVEEDORES, CASAS COMERCIALES Y ENTIDADES BANCARIAS QUE COLABORAN EN ESTAS FIESTAS

Agua sa font de's Teix  
Abel S.A.  
Agama  
Aguas Son Sard  
Albe S.A.  
Alimentacion Islas S.A.  
Medesa  
Antonio Millán  
Antonio Pérez(Velomares)  
Arrendatarios Playa  
Auto Safari  
Automáticos Pascual  
Avidesa  
Helados la Menorquina  
Balear de Cervezas  
Bartolomé Durán  
Bimbo  
Bodegas de Felanitx  
Bodegas Miguel Torres  
C'an Fornes  
Ca's Segó  
COFEBA  
Cafés Congo  
Cafés Mallorca  
Cafés Rico  
Cafés Samba  
Carnes Mora  
Cárnicas Majórica  
Casa Amer(Garaña)  
Cervezas Henninger  
Cervezas San Miguel  
Coca Cola  
Colmado Levante  
Disbe, S. A.  
Francisco García  
Gráficas Llevant  
Grifé y Escoda

Cerveza El Aguila  
Llado Pol  
Varve  
S.C/Camp Mallorca  
Vda. de Serra  
Comercial Montcarrera  
Comestibles Barrachina  
Cristalería San Lorenzo  
Deportes Perelló  
Distribuciones Sánchez  
Dorada Balear de Cervezas  
Eurocarnavales  
Eurosistem  
Embotelladora Mallorquina  
Ferretería Hermanos Servera  
Foto José Luis  
Freixenet  
Friusa  
Frutas Riu  
Frutas Servera  
Granja Son Sea  
Herederos Francisco Pol Pol  
Hermanos Cañada  
Hermanos Rosselló  
Humiclina  
Imprenta Rosselló  
Inca, S.A.  
Iberotel  
Jerónimo Fuster  
Joyería Katia  
Joyería Universal III  
Joyería Katiana  
Eléctrica Juan Fullana  
Limsa  
Manuel Murillo  
Miguel Suñer

Mas y Cia  
P.I.C.S.A.  
Panadería Hermanos Nicolau  
Pastelería Cala Millor  
Pastelería S'Illot  
Perlas Orquidea  
Pesmasa  
Povi  
Prieto Conservas  
Procam  
Reines Mascaró J.  
Rome, S.A.  
Sanicalor  
Sard Esteva, Juan  
Revista Perlas y Cuevas  
Revista Cala Millor 7  
Carpintería Hermanos Escanellas  
Juan Servera  
Seguridad y Limpieza  
Severiano Quevedo  
Multisafe  
Tecnimueble  
Tienda Ines  
Torrens, Antonio  
Tres Jotas, S.A.  
Trevin  
Trui, Espectáculos  
Vins D'or  
Jerónimo Vives e Hijos  
Norberto Viñas  
Limpiezas M. Ruiz  
Bodegas Morey - Perelló  
Mecanización y Limpieza  
Congelados Pascual  
Ofimatic  
Antonio Quiles

Mulet y Castillo  
Limpiezas Urb. de Mallorca  
Apideco Mirna  
Panadería Ramiro  
Jardinería Grevol  
Imbasa  
Quesos Piris  
Tot Feste  
Estanco Son Moro  
Lorenzo Perelló  
Tienda Gabriela  
Hiper Cala Millor  
Silver Lux  
Gráficas García  
Imprenta Rubines  
A. Homar e Hijos  
Casa Martí  
Papelería Martín  
Gragón  
Plexilum  
Sono Music  
Ramonell  
Balear de Tabiques y Techos  
Denos  
Alfesa  
Banca Catalana  
Banca March  
La Caixa  
Banco de Bilbao Vizcaya  
Banco Central  
Banco de Crédito Balear  
Banco Español de Crédito-Banesto  
Banco Hispano Americano  
Banco de Santander  
Bankinter  
Sa Nostra  
Caja Valencia





Ajuntament de Manacor  
**Escola Municipal  
de Mallorca**

Carrer de Pere Llull, 26 - Tel. (971) 84 31 79  
07500 Manacor

## CURSOS 1991-92 DE LENGUA CATALANA I CULTURA DE LES BALEARS

**Ja som dins la nova Europa!**

**OFERTA:**

\* **Cursos reglats** de preparació dels certificats de llengua catalana de la Junta Avaluadora de Català del Govern Autònom. (Decret 62/1989. BOCAIB núm. 76)

- A.- de coneixements orals de català
- B.- " elementals (orals i escrits)
- C.- " mitjans (orals i escrits)
- D.- " superiors (orals i escrits)
- E.- " de llenguatge administratiu

\* **Cursos de Formació de Professorat** de llengua catalana de l'Estudi General Lul·lià de Mallorca.

\* **Aules de Cultura Popular** (curs de cultura amb audiovisuals i conferències) del Centre Social de la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern Autònom.

\* **Balls tradicionals del país**, amb estudi i pràctica de les nostres danses, instruments, vestuari, festes, etc. a quatre nivells.

\* **Els Cossiers de Manacor**. Aprenentatge i pràctica de les seves danses rituals.

**MATRÍCULA:** Del 9 al 20 de setembre.

Tots els cursos són gratuïts. Només s'ha de pagar la taxa de matrícula en formalitzar-la.

**INFORMACIÓ:** Dirigiu-vos a l'Ajuntament (Departament de Cultura, Ensenyament i Normalització Lingüística (C. Muntaner, 12) de dilluns a divendres i de 10 a 14 hores.

Manacor, 4 de setembre de 1991  
El Regidor delegat  
Cristòfol Pastor i Noguera

## CRONICA NEGRA

### REVIENTAN LOS BILLARES DEL PLAYA MOREYA

Cinco billares americanos instalados en el Hotel Playa Moreya de S'Illot aparecieron reventados en la mañana del pasado miércoles, calculándose que de sus cajas se llevarían unas doscientas mil pesetas, según denunció Carlos de Juan Soler en representación del establecimiento aludido. El compareciente manifestó que uno de los billares violentados estaba en la terraza del hotel, y los otros cuatro en la zona de recreo del interior, y que para acceder a ella tuvieron que violentar una de las puertas traseras del complejo.

También reventaron un futbolín electrónico que se encontraba en el interior del recinto cerrado.

### DETENIDOS POR ROBO EN UNA MERCERIA

Por funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía han sido detenidos y puestos a disposición judicial J.F., G.V. y C.S. como presuntos autores de un hurto cometido en la Mercería la Moderna de San Jaime 12, de esta ciudad. Su propietaria había denunciado el hurto de diversos efectos por un importe cercano a las 125.000 ptas. el pasado 4 del actual.

### RETIRAN EL SOMIER QUE ESTUVO CINCO DIAS EN LA PLAZA DE ABASTOS

A la una y media de la madrugada del pasado lunes día 9, el servicio regular de recogidas de basura se llevó el somier roto y oxidado que ante la impasibilidad de los servicios sanitarios había permanecido cinco días en la Plaza de Abastos, dicha también de la Constitución.

En la mañana del sábado anterior el cochambroso somier y su entorno había sido fotografiado por dos periodistas franceses que estaban realizando un reportaje sobre nuestra ciudad.

### CONSTERNACION ANTE LA POSIBLE DESAPARICION DE LAS MACETAS DEL CLAUSTRO

Estos días pasados habrán desaparecido las macetas de flores que decorarían el austero Claustro del Convento de Dominicos, pues ninguna aparece en el lugar que debiera, sin que nadie haya sabido explicar el misterio de tal desaparición.

No se descarta que la Asociación de Amigos del Claustro tome cartas en el asunto y organice somatenes de vigilancia por si siguen las desapariciones, ahora que se había conseguido poner un toque de colorín entre las secas piedras de nuestro primer monumento nacional.

### ALTERACION ORDEN PUBLICO: UN HERIDO

Sobre las dos y media de la madrugada del miércoles pasado, dos individuos mantuvieron una reyerta en la Plaza Ramón Llull, acudiendo la Policía Local que pudo comprobar como uno de los contendientes estaba herido en el brazo derecho, por lo que fue llevado al Servicio de Urgencias, donde se le practicó una cura y se redactó un parte médico. Se trata de un joven de 19 años, domiciliado en Es Serralt.

El otro contendiente, de 23 años, es natural de La Medilla (Granada) y vive en la carretera de Felanitx. No lejos de donde estaban los dos jóvenes fue hallada una navaja, que la Policía recogió para unirla al expediente que fue entregado a la autoridad judicial. Preguntados los dos contendientes por el motivo de la reyerta alegaron «que eran cosas entre colegas, sin ninguna importancia».

### ¿INTENTABAN ROBAR EN EL «FLAMINGO»?

En la madrugada del pasado miércoles rompieron cristales del Bar Flamingo, junto a la playa de Porto Cristo, aunque parece ser que quien lo hizo, o quienes lo hicieron, no pudieron completar sus intentos depredadores.

De todos modos, a la mañana siguiente tuvieron que ponerse los cristales rotos.

# Pompas Fúnebres de Manacor S.A.

PASEO FERROCARRIL 14. TELF. 551884



### INCAUTAN HEROINA Y COCAINA EN VIVIENDA DE ES SERRALT

Fruto de las continuadas investigaciones que la Comisaría de Manacor viene realizando para atajar en lo posible el tráfico de estupefacientes en la ciudad y comarca, y contando con la habitual colaboración de la Policía Local, se procedió, en una operación conjunta, efectuada en la barriada de Es Serralt, a la detención de F.G.O., de 41 años, catalán de Barcelona y vecino de Manacor.

Los funcionarios policiales, provistos de mandamiento judicial de entrada y registro, incautaron en el domicilio del aludido individuo nada menos que 56 dosis de heroína y 5 de cocaína, presuntamente preparadas para su venta inmediata. Dichas dosis habrían alcanzado en el mercado la cantidad de unas 400.000 pesetas.

La cantidad de heroína aprehendida es la mayor de las efectuadas en Manacor.

El detenido, junto con las sustancias incautadas, pasaron a disposición del Juzgado de Instrucción de Manacor.

Un buen servicio conjunto de nuestras dos Policías, cuya colaboración se hace de cada día más precisa ante el incremento del tráfico de droga que, se dice, experimenta Manacor en los tres últimos meses.

### OLVIDA LA CAMARA DE VIDEO EN PORTO CRISTO

Martín Amengual Rotger, de Muro, estuvo con unos amigos el pasado domingo en Porto Cristo, aparcando su motocicleta en Calle Burdills. Al disponerse a reemprender el regreso recuerda que dejó en el suelo una cámara de vídeo marca Sony, modelo Handicam CCD F-550, olvidaría recogerla, porque apenas salir de Porto Cristo notó su falta, regresando de seguido al lugar del olvido, pero la cámara, como era de esperar, ya no estaba. Total; doscientas mil y lo filmado.

### BUS QUEDA SIN FRENOS BAJANDO CUESTA CAN BLAU

En la mañana del pasado domingo un autocar que bajaba por la Cuesta de Can Blau, en Porto Cristo, se quedó sin frenos, arrancando de cuajo una de las farolas —que quedó dividida en cuatro partes— y subiéndose sobre la acera quedó detenido al rozar la pared de una de las terrazas del mayor edificio de la zona. Las rozaduras, la portezuela de los contadores de agua, que quedó chafada, así como los trozos de la farola —que serían recogidos por la Policía Local y dejado in situ— dan fe del peligro que se cernió en el lugar.

### EL LADRON QUE FUE A LA ESTETICIEN...

Durante la noche del martes 10 al miércoles 11 de Setiembre, alguien entró en un gabinete de estética ubicado en Baix d'Es Cos, apoderándose de unas cinco mil pesetas en moneda fraccionaria que se guardaba en un cajón.



MINISTERI D'EDUCACIÓ I CIÈNCIA  
DIRECCIÓ PROVINCIAL DE BALEARS  
PROGRAMES EDUCATIUS

AJUNTAMENT DE MANACOR

## EL PROGRAMA D'EDUCACIÓ D'ADULTS T'OFEREIX:

<b>FORMACIÓ INICIAL</b>	<b>FORMACIÓ BASICA (Graduat Escolar)</b>
Alfabetització Neoelector Preparatori	Nivell I Nivell II FP 1

### TALLERS

Anglès  
Català  
Alemany  
Mecanografia  
Comptabilitat  
Geografia i Història  
Lliteratura Castellana



Cuina  
Dibuix  
Macramé  
Fotografia  
Ball de Bot  
Taller de Fang  
Tall i Confecció  
Repujat d'estany  
Decoració de ceràmica  
Gimnàstica de Manteniment  
Ecologia i medi ambient de les Illes Balears

**INFORMACIÓ I MATRICULA: DEL 16 AL 27 DE SETEMBRE**  
**C/ NOU, 39 • TEL. 55 51 12 • MANACOR**

**ES NECESSITA:**

**FOTOCOPIA DEL D.N.I. I 2 FOTOGRAFIES TAMANY CARNET**

### Bernadí Gelabert sigue grave

En el momento de cerrar esta edición, —miércoles tarde—, el estado en que se encuentra el ex-concejal Bernadí Gelabert tras el accidente ocurrido el martes 3 se mantiene estacionario dentro de la gravedad, siguiendo en la unidad de cuidados intensivos de la clínica Rotger. Según fuentes familiares, el equipo médico que le atiende no se atreve a vaticinar el resultado de los esfuerzos que están realizando para su curación.



El accidente ocurrió la tarde-noche del martes 3 en la carretera Porto Cristo-Son Carrió, cuando el coche conducido por Gelabert colisionó frontalmente con otro vehículo conducido por Pedro Pablo Pascual, de 19 años, que se ha recuperado rápidamente. El ex-concejal y cabeza visible del CDS/Manacor sufrió rotura de las dos piernas, cadera, un brazo y algunas costillas, además de sufrir una hemorragia interna por lo cual tuvo que ser intervenido quirúrgicamente.



**PERLAS  
Y  
CUEVAS  
55-11-18**

## SES BOUTADES D'EN BOIRA

—¿Has vist sa portada des carrer «PERLAS Y CUEVAS?»

—Sí.

—¿Que no has vist en Joan Gomis enmig d'en Gabriel Cañellas y d'en Joan Verger?

—Clar. Com sempre, es nostro campeón de pesca submarina enmig de DOS PEIXOS GROSSOS.

\*\*\*

Hi ha una autèntica crisis d'edicions d'Atlas Geogràfics perquè ningú sap de quants de colors ha d'esser l'URSS.

\*\*\*

—Els bisbes volen esser independents...

—¿Encara més?

\*\*\*

—Amb sa independència que volen es bisbes, ara voldran SINODO...

—¿Sinodo?

—¿Sí! Sa pel·lícula sençera sensa NO-DO.

\*\*\*

—¡Liberté! ¡Egalité!  
¡Fraternité!...  
¡Independence!

—Idó això! Me quedaré sense PENS DANSE, o sense PENDONS.

\*\*\*

Me demana un ex-catòlic, mig comunista, desenganat d'es P.S.O.E. i decididament anti-dreta amb examen de consciència... «Si ara es bisbes demanen sa independència ¿A qui he d'anar a ressar?»

(Dedicada a Pepe de sa «Taverna d'es Port», es-Mana-Mana).

\*\*\*

...Si es Bisbes son independents ¿a quin sant s'encomanen?

\*\*\*

«Los obispos catalanes acogen con cautela el texto episcopal»... «Breve definición de: «prisón cautelar», claro».

## AGENDA

### GASOLINERAS

VIÑAS S.A. (Carretera Porto Cristo K.1.) Abierta día y noche laborables.

VIÑAS S.A. (Carretera Palma K.49.) Servicio 24 horas los domingos y festivos.

FEBRER (Carretera Felanitx k.1) Servicio 24 horas, laborables y festivos.

### EXPOSICIONES

• SES FRAGATES (Cala Bona). Pintura de ANTONIA TOUS PERELLO. Hasta el jueves 26.

### FARMACIAS

Si necesita que la farmacia de turno abra después de las 11 de la noche, avise a la Policía Local (Parque Municipal). Teléfono: 550063.

Viernes 13.- RIERA SERVERA Sa Bassa.

Sábado 14.- MUNTANER. Salvador Juan.

Domingo 15.- GARCÍAS. Bosch.

Lunes 16.- LLULL. Antonio Maura.

Martes 17.- LLODRA. Juan Segura.

Miércoles 18.- MESTRE. Mossèn Alcover.

Jueves 19.- PEREZ. Nueva.

Viernes 20.- PLANAS. Pl. Redona.

Sábado 21.- LADARIA. Mayor.

Domingo 22.- RIERA SERVERA. Sa Bassa.

Lunes 23.- MUNTANER. Salvador Juan.

Martes 24.- GARCÍAS. Bosch.

Miércoles 25.- LLULL. Antonio Maura.

Jueves 26.- LLODRA. Juan Segura.

### LA LUNA

—Domingo 15: CUARTO CRECIENTE. (A las diez de la noche).

—Lunes 23: LUNA LLENA (Es Ple). (A las once menos cuarto de la noche).

la FOTO  
bien  
hecha

Quick

## TELEFONOS

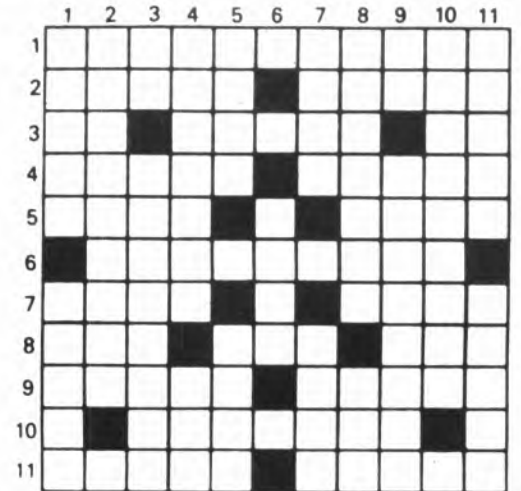
Ayuntamiento	849100
Alcaldía	849111
Cultura	849102
Gestión Tributaria	849103
Urbanismo-Obras	849104
Urgencias Médicas	554494
Ambulatorio (consultas)	554202
Ambulatorio (cita previa)	555960-555668
Centro de Higiene	552393
Ambulancias Insulares	554075-200362
Ambulancias Clinic Balear	554790
Insalud	550583
Ambulancia Cruz Roja	820953-821908
Dispensario Asepeyo	554311-554350
Médica Manacor	550210
Policia Local	550063-550048
Comisaría de Policía	551650
Policia Nacional	550044-091
Guardia Civil	550122
G.C. Tráfico	551996
G.C. Porto Cristo	821100
Parque de Bomberos	550080-085
GESA (averías)	554111
Aguas Manacor (averías)	553930
Aguas Son Tovell (averías)	551538
Línea Autocares (AUMASA)	550730
Butano	550477
Cine Goya	550411
Teatro Municipal	554549
Quejas Recogida Basura	553301
Aseos Urbanos	843129
Defensa del Consumidor	722900
Servicios Fúnebres	551884
Contribuciones	552716-552712
I.N. Seguridad Social	550583
INEM	554901-552081
Correos y Telégrafos	551839
Telegramas por teléf.	722000
Grúas Pou-Vaquero	552964-550344
Grúas Bauzá	843616-752716
Grúas Reunidas	554506-843741
Grúas F. Pomar	551045
Grúas Sangar	554401
Parroquia Los Dolores	550983
Parroquia Cristo Rey	551090

## PERLAS Y CUEVAS

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
REDACCIÓN: Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.  
TELÉFONOS: 55 11 18 - 82 17 73  
DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.  
SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma. Telf: 71 61 10.  
DEPÓSITO LEGAL: PM 876 - 1960.  
PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

Ejemplar: 100 ptas. Suscripción anual (26 números): 2.400 ptas.

## CRUCIGRAMA



### HORIZONTALES

1. Medición de las líneas de las cartas geográficas.— 2. Mezclar dos o más metales. Al revés, terreno triásico.— 3. Símbolo del bario. Esterilla redonda. Símbolo del radio.— 4. Arbol conifero. Pasar de adentro afuera.— 5. Pelo de las ovejas. Agarra, toma.— 6. Vasija para hacer sorbetes.— 7. Que niega la existencia de Dios. Aparato de la audición.— 8. Consonante repetida. Sonido grato al oído. En el fútbol, acto de meter la pelota entre los dos postes.— 9. Conseguí, obtuve. Planta aristologuácea de olor nauseabundo.— 10. Haced sentir ira.— 11. Al revés, tener puesta una cosa de uso. Provisión de víveres.

### VERTICALES

1. Ajustado a peso o medida. Colocar las frutas en un recipiente.

arlos.— 2. Piedra marmórea que se emplea en estatuaria.— 3. Nota musical. Simple concepción activa, facultad de formar ideas.— 4. De Tartaria. Consonante repetida.— 5. Soplo del aire que da suavemente en una cosa. Al revés, número.— 6. Cabello.— 7. Demostrativo (plural). Sustancia que forma una capa sobre la leche.— 8. Adorno variado. Apócope.— 9. Al revés, marchar. Armado con larga.— 10. Instrumento para irrigar.— 11. Uniré. Escritor dramático español. (1823-1863).

### SOLUCION HORIZONTAL

1. Cartometra.— 2. Alar. sairt.— 3. Ba. Redor. Ra.— 4. Abeto. Saitr.— 5. Lana. P. Coge.— 6. Sorbeta.— 7. Ateo. L. Oido.— 8. Rrr. Son Gol.— 9. Logre. Asaro.— 10. A. Irrt.— 11. reart. Anona.

## Restaurante-Grill Mendia Vell

Grill  
VIERNES Y SABADOS:  
MUSICA EN VIVO  
Posesión Mendia Vell  
Telf. 820750/51  
843835

Carretera Manacor-Porto Cristo Km.5

ABIERTO AL MEDIODIA Y POR LA NOCHE

SERVICIO DE COCINA INTERNACIONAL.  
CREATIVA  
Y TORRADOR — GRILL

## CERAMICAS

# ART DE MALLORCA

C. CONVENT, 4

MANACOR

TEL: 55.07.90



**MAJORICA<sup>®</sup>**

Joyas y Perlas  
Jewellery & Pearls

HORARIO DE COCINA  
DE 13 A 16 H. Y DE 20 A 23 H.



PRECIOS ESPECIALES PARA  
BANQUETES (BODAS, COMUNIONES,  
CONVENCIONES, BAUTISMOS, ETC.),  
CONSULTENOS SIN COMPROMISO.

DOMINGO CERRADO  
LOCAL CLIMATIZADO



RESTAURANT

*Es Menjador*

C/ Alexandre Rosselló, 7 (Junto Plaça Sa Bassa)  
☎ 84 49 69 MANACOR

**JOYERIA**

**18K**

*SU JOYERIA DE ABSOLUTA CONFIANZA*

**PLAZA RAMON LLULL, 23 — MANACOR**